

**Pioneer** *sound.vision.soul*

МНОГОКАНАЛЬНЫЙ РЕСИВЕР АУДИО/ВИДЕО  
**VSX-D514**

Инструкции по эксплуатации



Благодарим вас за покупку этого изделия марки Pioneer.

Полностью прочтите настоящие инструкции по эксплуатации, чтобы знать, как надлежащим образом работать с этой моделью.

Прочитав инструкции, положите их в надежное место для использования в будущем.

## ВАЖНО



Значок стреловидной молнии внутри равностороннего треугольника используется для того, чтобы предупредить пользователя о наличии "опасного напряжения" внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и нести в себе угрозу поражения людей электрическим током.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** ДЛЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ПОДЛЕЖАЩИХ РЕМОНТУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖЕН ПРОВОДИТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ПЕРСОНАЛ.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника используется для того, чтобы предупредить пользователя о наличии в литературе, поставляемой вместе с устройством, важных указаний по работе с ним и по его обслуживанию.

D3-4-2-1-1\_Ru

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Устройство не защищено от проникновения влаги, поэтому для предотвращения возникновения пожара или поражения электротоком не подвержайте данное устройство воздействию дождя или влаги и не ставьте рядом с ним никакие емкости с водой, как, например, вазы, цветочные горшки, косметические флаконы, медицинская тара и т. д.

D3-4-2-1-3\_Ru

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПОДСОЕДИНЕНИЕМ УСТРОЙСТВА К СЕТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЙ РАЗДЕЛ.

В разных странах и регионах в энергосети используется разное напряжение, поэтому обязательно проверьте, чтобы напряжение в электросети того района, где будет использоваться данное устройство, соответствовало напряжению, требуемому для данного устройства (например, 230 В или 120 В) и указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4\_Ru

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не ставьте на устройство никакие источники открытого пламени, такие, например, как зажженная свеча. Если по случайности источник открытого пламени упадет на устройство, оно может загореться, что может привести к возникновению пожара.

D3-4-2-1-7a\_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041\_Ru

Переключатель STANDBY/ON

(ожидание /вкл.) подсоединен к вторичной цепи и поэтому не отключает устройство от электросети в режиме ожидания. Поэтому устанавливайте устройство в таких местах, где можно было бы в случае каких-либо происшествий без помех отсоединить сетевой шнур от стенной розетки. Если устройство не будет использоваться в течение продолжительного периода времени, следует вытащить сетевую вилку устройства из стенной розетки.

D3-4-2-2a\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Эти клеммы колонок могут находиться под **ОПАСНЫМ НАПЯЖЕНИЕМ**. При подсоединении или отсоединении шнуров колонок во избежание риска поражения электротоком не касайтесь неизолированных частей, пока не вытащите из розетки сетевой шнур.

D3-4-2-2-3\_Ru

## Рабочая среда:

Температура и влажность рабочей среды: +5 °C – +35 °C (+41 °F – +95 °F); относительная влажность менее 85 %RH (охлаждающие вентиляционные отверстия не должны быть заблокированы)

Не устанавливайте устройство в следующих местах:

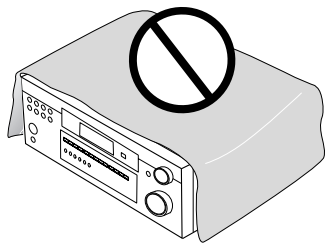
- Местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или сильного искусственного света.
- Местах с высокой влажностью, а также в плохо проветриваемых местах.

D3-4-2-1-7c\_Ru

**ВЕНТИЛЯЦИЯ.** При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции и предотвращения теплоизлучения (не менее 60 см сверху, 10 см сзади и по 30 см слева и справа).

**ВНИМАНИЕ.** Прорезь и отверстия в корпусе предназначены для обеспечения вентиляции и надлежащей работы устройства, а также для предотвращения перегрева или возгорания. Поэтому их ни в коем случае нельзя перекрывать или накрывать посторонними предметами, например газетами, скатертями, занавесками и т.д. Не устанавливайте также данное устройство на толстый ковер, кровать, диван или ворсистую ткань.

D3-4-2-1-7b\_Ru



*Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. "Долби", "Pro Logic" и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.*

*"DTS" и "DTS Digital Surround" являются зарегистрированными торговыми марками Digital Theater Systems, Inc.*

# Содержание

## 01 Перед началом работы

|   |   |
|---|---|
| Проверка комплекта поставки . . . . .                         | 5 |
| Установка батареек . . . . .                                  | 5 |
| Подсоединение кабелей . . . . .                               | 5 |
| Дальность действия пульта дистанционного управления . . . . . | 5 |

## 02 Краткое руководство

|  |   |
|--|---|
| Ознакомление с системой домашнего кинотеатра . . . . . | 6 |
| Прослушивание в режиме объемного звучания . . . . .    | 6 |
| Использование быстрой настройки . . . . .              | 7 |

## 03 Подключение

|   |    |
|---|----|
| Аудио/видеокабели . . . . .                                     | 8  |
| Цифровые аудиокабели/оптические кабели . . . . .                | 8  |
| Подключение цифровых компонентов . . . . .                      | 8  |
| Подключение аудиокомпонентов . . . . .                          | 8  |
| Подключение 5.1-канальных DVD-компонентов . . . . .             | 8  |
| Подключение видеокomпонентов . . . . .                          | 8  |
| Подключение антенн . . . . .                                    | 9  |
| Проволочная антенна FM . . . . .                                | 9  |
| Рамочная антенна AM . . . . .                                   | 9  |
| Разъемы антенны с фиксаторами . . . . .                         | 9  |
| Использование внешних антенн . . . . .                          | 9  |
| Улучшение качества приема FM . . . . .                          | 9  |
| Улучшение качества приема AM . . . . .                          | 10 |
| Подсоединение громкоговорителей . . . . .                       | 10 |
| Контакты громкоговорителей . . . . .                            | 10 |
| Советы по расположению громкоговорителей . . . . .              | 10 |
| Установка громкоговорителей: вид сверху . . . . .               | 11 |
| Установка громкоговорителей: объемный вид . . . . .             | 11 |
| МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С КАБЕЛЕМ ПИТАНИЯ . . . . . | 11 |

## 04 Органы управления и дисплеи

|   |    |
|---|----|
| Пульт дистанционного управления . . . . . | 12 |
| Передняя панель . . . . .                 | 13 |
| Дисплей . . . . .                         | 14 |

## 05 Прослушивание системы

|   |    |
|---|----|
| Источники воспроизведения . . . . .   | 15 |
| Прослушивание материала с использованием объемного звучания . . . . .                         | 15 |
| Использование эффектов дополнительного объемного звучания . . . . .                           | 15 |
| Прослушивание в стереофоническом режиме . . . . .   | 16 |
| Использование режима виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания (VSB) . . . . . | 16 |
| Выбор входного сигнала . . . . .  | 16 |
| Использование режимов прослушивания Loudness (Сила звука) и Midnight (Ночной) . . . . .       | 17 |
| Использование регуляторов тембра . . . . .  | 17 |
| Выбор многоканальных аналоговых входов . . . . .  | 17 |
| Использование таймера отключения . . . . .  | 17 |

## 06 Установка ресивера

|   |    |
|---|----|
| Выбор настройки ресивера . . . . .                                      | 18 |
| Настройка громкоговорителей . . . . .                                   | 18 |
| Настройка низкочастотного громкоговорителя . . . . .                    | 18 |
| Настройка частоты разделения . . . . .                                  | 19 |
| Настройка аттенюатора низкочастотных эффектов . . . . .                 | 19 |
| Настройка расстояния до передних громкоговорителей . . . . .            | 19 |
| Настройка расстояния до центрального громкоговорителя . . . . .         | 19 |
| Настройка расстояния до громкоговорителей объемного звучания . . . . .  | 19 |
| Настройка расстояния до низкочастотного громкоговорителя . . . . .      | 19 |
| Настройка параметров управления динамическим диапазоном звука . . . . . | 20 |
| Настройка двухканального монофонического звука . . . . .                | 20 |
| Параметры цифрового входа . . . . .                                     | 20 |
| Установка относительного уровня громкости каждого канала . . . . .      | 20 |
| Изменение сопротивления громкоговорителей . . . . .                     | 21 |

## 07 Использование тюнера

|   |    |
|---|----|
| Прослушивание радиопередач . . . . .                                      | 22 |
| Повышение качества стереозвука в диапазоне FM . . . . .                   | 22 |
| Сохранение запрограммированных радиостанций . . . . .                     | 22 |
| Присвоение имен запрограммированным радиостанциям . . . . .               | 23 |
| Прослушивание запрограммированных радиостанций . . . . .                  | 23 |
| Знакомство с системой RDS . . . . .                                       | 23 |
| Использование дисплея системы RDS . . . . .                               | 23 |
| Поиск программ RDS . . . . .  | 24 |
| Базовая информация о EON . . . . .  | 24 |
| Использование функции EON . . . . .                                       | 24 |
| Удаление всех найденных станций, передающих сигналы RDS или EON . . . . . | 24 |

## 08 Выполнение записи

|   |    |
|---|----|
| Выполнение аудио- или видеозаписи . . . . . | 25 |
|---|----|

## 09 Дополнительная информация

|  |    |
|--|----|
| Устранение неполадок . . . . .             | 26 |
| Сброс параметров основного блока . . . . . | 27 |
| Чистка устройства . . . . .                | 27 |

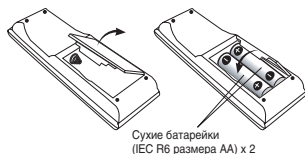
## Глава 1 Перед началом работы

### Проверка комплекта поставки

Проверьте наличие перечисленных ниже принадлежностей:

- Рамочная антенна AM
- Проволочная антенна FM
- Сухие батарейки (IEC R6 размера AA) x 2
- Пульт дистанционного управления
- Инструкции по эксплуатации

### Установка батареек



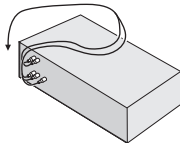
#### Предупреждение

Неправильная установка батареек может стать причиной возникновения опасной ситуации, например утечки внутреннего вещества или взрыва. Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности:

- Не используйте новые батарейки вместе со старыми.
- Устанавливайте батарейки так, чтобы их положительные и отрицательные полюса располагались в соответствии с обозначениями внутри батарейного отсека.
- Батарейки одинаковой формы могут обеспечивать разное напряжение. Не используйте батарейки разного типа.
- Произведите утилизацию использованных батареек в соответствии с действующими в стране или регионе государственными постановлениями или правилами по охране окружающей среды.

### Подсоединение кабелей

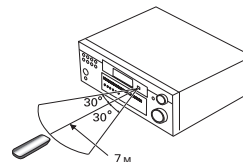
Не перегибайте кабели поверх устройства (как показано на рисунке). В противном случае магнитное поле, генерируемое трансформаторами этого устройства, может вызвать помехи в громкоговорителях.



### Дальность действия пульта дистанционного управления

Эффективность работы пульта дистанционного управления может снизиться в следующих случаях:

- при наличии препятствий между пультом дистанционного управления и дистанционным датчиком ресивера;
- при попадании на дистанционный датчик устройства ярких солнечных лучей или сильного света флуоресцентной лампы;
- при расположении ресивера вблизи устройств, излучающих инфракрасные лучи;
- при одновременном управлении ресивером с помощью другого инфракрасного пульта дистанционного управления.



## Глава 2 Краткое руководство

### Ознакомление с системой домашнего кинотеатра

Возможно, для прослушивания музыки вы привыкли использовать стереоаппаратуру, но системы домашних кинотеатров обеспечивают более эффективное воспроизведение звукового материала (например, объемное звучание).

С помощью домашнего кинотеатра эффект объемного звучания создается путем использования нескольких звуковых дорожек, при этом создается впечатление, что вы находитесь в центре событий или в концертном зале. Качество объемного звучания, воспроизводимого с помощью системы домашнего кинотеатра, зависит не только от того, какие громкоговорители установлены в помещении, но также от источника и настройки звука ресивера.

Благодаря своему размеру, качеству и простоте использования, формат DVD-Video стал основным исходным материалом для домашних кинотеатров. В зависимости от используемой системы DVD с одного диска можно получить до семи различных звуковых дорожек, сигналы которых выводятся на разные громкоговорители. Благодаря этому, создается эффект объемного звучания и ощущение "присутствия".

В зависимости от настройки громкоговорителей ресивер автоматически декодирует сигналы с дисков DVD-Video в формате Dolby Digital, DTS или Dolby Surround. В большинстве случаев нет необходимости вносить какие-либо изменения для создания реалистичного эффекта объемного звучания. Другие функции (такие как воспроизведение диска CD с многоканальным объемным звуком) описываются в разделе *Прослушивание системы* на стр. 15.

### Прослушивание в режиме объемного звучания

Конструкция ресивера позволяет легко и быстро производить настройку объемного звучания с помощью следующего краткого руководства по быстрой установке. В большинстве случаев для всех параметров можно оставить значения по умолчанию.

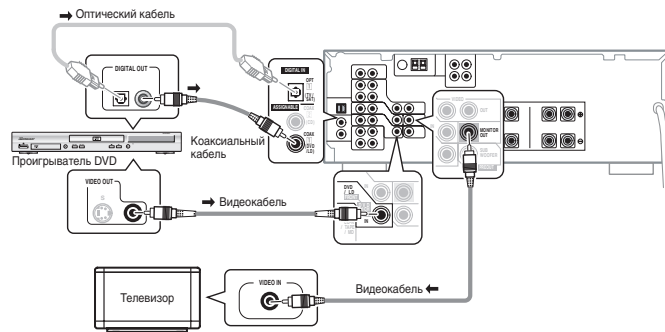
#### 1 Подключите проигрыватель DVD.

Для прослушивания объемного звука потребуется использовать цифровое соединение для подключения проигрывателя DVD к ресиверу. Для этого можно использовать коаксиальное или оптическое соединение (не требуется выполнять оба соединения). При подключении с помощью оптического кабеля, чтобы назначить оптический вход для DVD, см. раздел *Параметры цифрового входа* на стр. 20.

Для подключения видеовыхода проигрывателя DVD к ресиверу подключите видеокабель к соответствующим гнездам, как показано ниже.

#### 2 Подключите телевизор.

Для подключения ресивера к телевизору подключите видеокабель к соответствующим гнездам, как показано ниже.

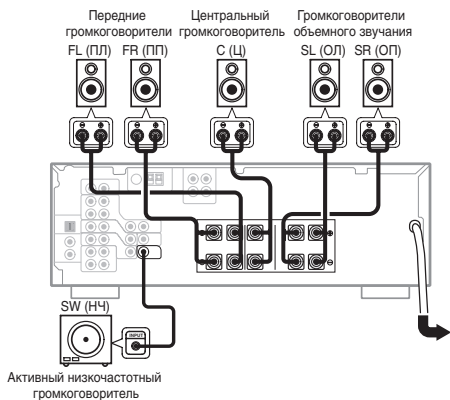


#### Примечание

- Если подключение осуществляется с помощью оптического кабеля, см. раздел *Параметры цифрового входа* на стр. 20 для назначения оптического входа для DVD.

#### 3 Подключите громкоговорители.

Ниже показана полная схема установки шести громкоговорителей (включая низкочастотный громкоговоритель), но для каждого помещения план установки будет отличаться. Подключите имеющиеся громкоговорители, как показано ниже. Ресивер будет работать при подключении только двух стереофонических громкоговорителей (на схеме - передние громкоговорители), но рекомендуется подключать как минимум три громкоговорителя, а для получения наилучшего результата - все шесть. Если низкочастотный громкоговоритель не используется, то выберите для параметра настройки громкоговорителей значение "большой" (см. раздел *Настройка громкоговорителей* на стр. 18). Убедитесь, что правый громкоговоритель подключен к правому разъему, а левый громкоговоритель - к левому. Также убедитесь, что положительный и отрицательный (+/-) разъемы ресивера совпадают с соответствующими разъемами громкоговорителей. Можно использовать громкоговорители с номинальным сопротивлением от 6  $\Omega$  до 16  $\Omega$  (если используются громкоговорители с сопротивлением менее 8  $\Omega$ , см. раздел *Изменение сопротивления громкоговорителей* на стр. 21).



### Примечание

- Подключайте устройство к сети переменного тока только после завершения всех соединений.
- 4 Подключите ресивер и включите его, затем включите проигрыватель DVD, низкочастотный громкоговоритель и телевизор.**  
Убедитесь, что в качестве источника видеовхода телевизора выбран ресивер. При возникновении затруднений обратитесь к руководству, прилагаемому к телевизору.  
Убедитесь также, что на дисплее ресивера отображается индикация DVD/LD, означающая, что в качестве источника входа выбран диск DVD. Если индикация отсутствует, нажмите DVD/LD, чтобы выбрать в качестве источника входа диск DVD.
- 5 Нажмите кнопку QUICK SETUP (БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА) на передней панели, чтобы задать настройку громкоговорителя и размер помещения.**  
Выберите настройки с помощью регулятора MULTI JOG и нажмите ENTER (ВВОД) для подтверждения выбора. Сведения о параметрах см. в разделе *Использование быстрой настройки*.
- 6 Отрегулируйте звук во время воспроизведения диска на проигрывателе DVD.**  
Для выбора доступны несколько параметров настройки звука. Дополнительные сведения см. на стр. 15–16. Подробную информацию о параметрах настройки см. также в разделе *Выбор настройки ресивера* на стр. 18–20.

### Примечание

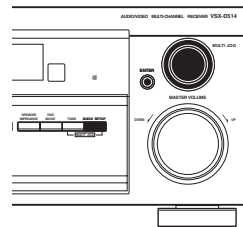
- В зависимости от проигрывателя DVD или воспроизводимых дисков может выводиться только 2-канальный стереозвук и аналоговый звук. В этом случае, если необходимо получить мультисканальное объемное звучание, для параметра режима прослушивания необходимо установить значение **STANDARD (СТАНДАРТ)** (это значение уже должно быть установлено; для этого см. стр. 15).

## Использование быстрой настройки

Для настройки системы с помощью нескольких кнопок можно использовать быструю настройку. Значения параметров ресивера устанавливаются автоматически после выбора настройки громкоговорителей и размера помещения. При необходимости более точной настройки см. раздел *Выбор настройки ресивера* на стр. 18–20. Используйте кнопки и регуляторы на передней панели для выполнения следующих операций.

- 1 Нажмите кнопку  $\odot$  STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.), чтобы включить питание.**
- 2 Нажмите кнопку QUICK SETUP (БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА).**

Появится запрос на выбор настройки громкоговорителей.



- 3 Выберите настройку громкоговорителей с помощью регулятора MULTI JOG.**

Для выбора доступны следующие значения:



### Примечание

- Для выбора настройки громкоговорителей, соответствующей системе, воспользуйтесь приведенной таблицей.

|                   | Передние громкоговорители | Центральный громкоговоритель | Громкоговорители объемного звучания | Низкочастотный громкоговоритель |
|-------------------|---------------------------|------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| 2.0ch (канальный) | ✓                         |                              |                                     |                                 |
| 2.1ch (канальный) | ✓                         |                              |                                     | ✓                               |
| 3.0ch (канальный) | ✓                         | ✓                            |                                     |                                 |
| 3.1ch (канальный) | ✓                         | ✓                            |                                     | ✓                               |
| 4.0ch (канальный) | ✓                         |                              | ✓                                   |                                 |
| 4.1ch (канальный) | ✓                         |                              | ✓                                   | ✓                               |
| 5.0ch (канальный) | ✓                         | ✓                            | ✓                                   |                                 |
| 5.1ch (канальный) | ✓                         | ✓                            | ✓                                   | ✓                               |

- 4 Нажмите кнопку ENTER (ВВОД).**

Появится запрос на выбор размера помещения.

- 5 Выберите размер помещения с помощью регулятора MULTI JOG.**

В зависимости от того, на каком расстоянии от основной точки прослушивания расположены громкоговорители объемного звучания, выберите размер помещения: **S** (маленькое), **M** (среднее) **L** (большое), значение **M** относится к помещению среднего размера.

- 6 Нажмите кнопку ENTER (ВВОД).**

- 7 Выберите точку прослушивания с помощью регулятора MULTI JOG.**

Для выбора доступны следующие значения:

- **FWD (ВПЕРЕДИ)** – если точка прослушивания расположена ближе к передним громкоговорителям, чем к громкоговорителям объемного звучания
- **MID (СЕРЕДИНА)** – если точка прослушивания расположена на равном расстоянии от передних громкоговорителей и громкоговорителей объемного звучания
- **BACK (СЗАДИ)** – если точка прослушивания расположена ближе к громкоговорителям объемного звучания, чем к передним громкоговорителям



- 8 Нажмите кнопку ENTER (ВВОД) для подтверждения настройки.**

На дисплее отобразится выбранная настройка громкоговорителей, размер помещения и точка прослушивания.

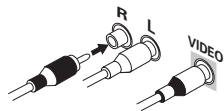
## Глава 3 Подключение

Перед выполнением или изменением схем подсоединения отключите кабель питания от розетки переменного тока.

### Аудио/видеокабели

Используйте аудио/видеокабели (не входят в комплект) для подсоединения аудио/видеокомпонентов и видеокабель для подсоединения телевизора.

Подключите красные разъемы к правым гнездам **R** (правый), белые разъемы - к левым **L** (левый), а желтые разъемы - к гнездам **VIDEO**. Вставьте контакт в разъем до конца.



### Цифровые аудиокабели/оптические кабели

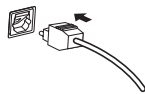
Для подсоединения цифровых компонентов к этому ресиверу используются имеющиеся в продаже цифровые коаксиальные аудиокабели (можно также использовать стандартные видеокабели) или оптические кабели (не входят в комплект).

Вставьте контакт в разъем до конца.

Цифровой коаксиальный аудиокабель (или стандартный видеокабель)

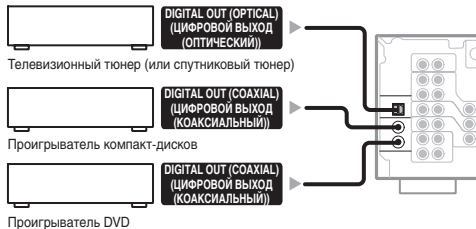


Оптический кабель



### Подключение цифровых компонентов

Для правильного декодирования звуковых дорожек Dolby Digital/DTS необходимо выполнить цифровые аудиосоединения. Для этого можно использовать коаксиальное или оптическое соединение (не требуется выполнять оба соединения). Качество при обоих типах соединений идентично, но поскольку на некоторых цифровых компонентах имеется только один цифровой разъем, нужно лишь подобрать соответствующий ему (например, коаксиальный выход компонента и коаксиальный вход ресивера). Ресивер оснащен двумя коаксиальными входами и одним оптическим. Подключите цифровой компонент, как показано ниже. При подключении оборудования всегда отключайте питание и кабель питания из электророзетки.



**Примечание**

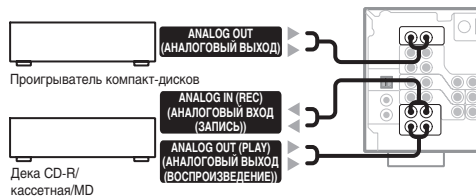
- Стрелки указывают направление аудио сигнала.

### Подключение аудиокomпонентов

Для начала, подключите к гнездам аналоговые аудиокомпоненты (например, кассетную деку). Для компонентов, с которых необходимо выполнять запись, требуется подключить четыре штекера (комплект стереовыходов и комплект стереовыходов), для компонентов, предназначенных только для воспроизведения, требуется подключить один комплект стереовыходов (два штекера).

Кроме того, цифровые компоненты следует подключать к аналоговым аудиогнездам в том случае, если требуется выполнять запись на цифровые компоненты (например, деку MD) с аналоговых компонентов и наоборот. Подробнее о подключении цифровой аппаратуры см. выше.

При подключении оборудования всегда отключайте питание и кабель питания из электророзетки.

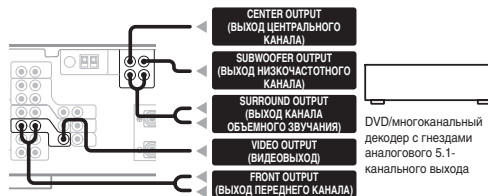


**Примечание**

- Стрелки указывают направление аудио сигнала.

### Подключение 5.1-канальных DVD-компонентов

Если для декодирования дисков DVD используется отдельный компонент, декодер или проигрыватель DVD с многоканальными аналоговыми выходами можно подключить к многоканальным входам данного ресивера. При подключении оборудования всегда отключайте питание и кабель питания из электророзетки.



**Примечание**

- Стрелки указывают направление сигнала.

**Примечание**

- 5.1-канальный вход можно использовать только при выборе параметра **DVD 5.1 ch (5.1-канальный DVD)** (см. стр. 17).

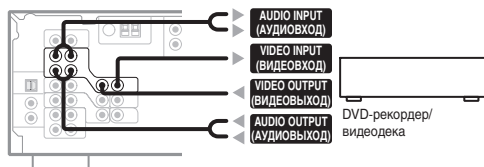
### Подключение видеокomпонентов

Подключите видеокomпоненты к гнездам, как показано ниже. В случае цифровых видеокomпонентов (например, проигрывателя DVD) для передачи видеосигнала следует использовать схему подключения, приведенную на этой странице, а для прослушивания цифрового источника (например, диска DVD) следует подключить аудиокомпонент к цифровому входу (см. выше). Рекомендуется также выполнить подключение цифровых компонентов к аналоговым аудиоустройствам (см. выше и ниже).



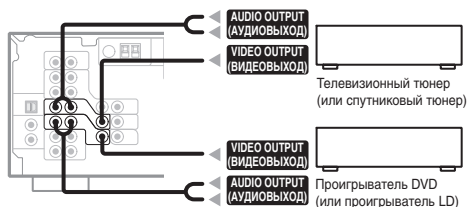
## Подключение

При подключении оборудования всегда отключайте питание и кабель питания из электросеточки.



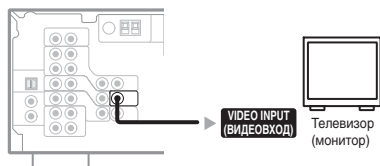
### Примечание

- Стрелки указывают направление сигнала.



### Примечание

- Стрелки указывают направление сигнала.



### Примечание

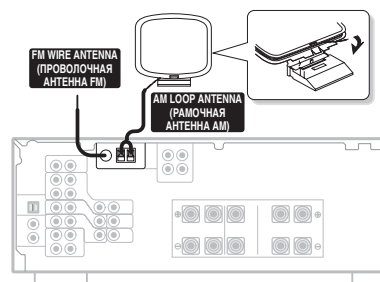
- Стрелки указывают направление сигнала.

## Подключение антенн

Подключите рамочную антенну AM и проволочную антенну FM, как показано ниже. Для улучшения приема и качества звука подключите внешние антенны (см. раздел *Использование внешних антенн* ниже). Всегда выключайте ресивер и отключайте его из электросеточки перед выполнением любых подключений или переключений.

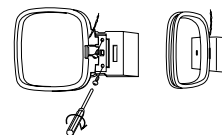
## Проволочная антенна FM

Подключите проволочную антенну FM и полностью вытяните ее в вертикальном направлении вдоль оконной рамы или другой подходящей поверхности.



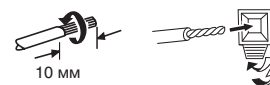
## Рамочная антенна AM

Соберите антенну и подключите ее к ресиверу. Прикрепите ее к стене и т.п. (если нужно) и расположите в направлении, обеспечивающем наилучший прием.



## Разъемы антенны с фиксаторами

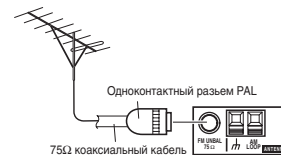
Скрутите оголенные жилы провода и вставьте их в отверстие, а затем зажмите фиксатором.



## Использование внешних антенн

### Улучшение качества приема FM

Подсоедините внешнюю антенну FM диапазона.



## Улучшение качества приема AM

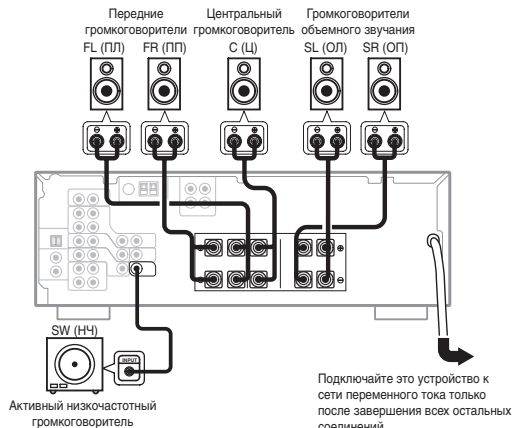
Подсоедините провод в виниловой изоляции длиной 5–6 м к гнезду AM антенны, не отсоединяя прилагаемую рамочную антенну AM.

Для наилучшего качества приема подвесьте ее горизонтально на улице.



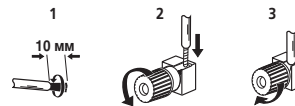
## Подсоединение громкоговорителей

Ниже показана полная схема установки шести громкоговорителей (включая низкочастотный громкоговоритель), но для каждого помещения план установки будет отличаться. Подключите имеющиеся громкоговорители, как показано ниже. Ресивер будет работать при подключении только двух стереофонических громкоговорителей (на схеме - передние громкоговорители), но рекомендуется подключать не менее трех громкоговорителей, а для получения объемного звучания лучше использовать полную схему. Если низкочастотный громкоговоритель не используется, то выберите для параметра настройки громкоговорителей значение "большой" (см. раздел *Настройка громкоговорителей* на стр. 18). Убедитесь, что правый громкоговоритель подключен к правому разъему, а левый громкоговоритель - к левому. Также убедитесь, что положительный и отрицательный (+/-) разъемы ресивера совпадают с соответствующими разъемами громкоговорителей. Можно использовать громкоговорители с номинальным сопротивлением от 6Ω до 16Ω (если используются громкоговорители с сопротивлением менее 8Ω, см. раздел *Изменение сопротивления громкоговорителей* на стр. 21).



Подключайте это устройство к сети переменного тока только после завершения всех остальных соединений.

## Контакты громкоговорителей



- 1 Скрутите оголенные жилы провода.
- 2 Ослабьте зажим контакта громкоговорителя и вставьте оголенный провод. Оголенные концы провода громкоговорителя должны быть обязательно скручены и вставлены в контакт громкоговорителя до конца. В случае контакта оголенного провода громкоговорителя с задней панелью при включении питания, питание может отключиться в качестве меры предосторожности. Для подключения громкоговорителей к ресиверу используйте провод хорошего качества.
- 3 Зажмите контакт.

## Советы по расположению громкоговорителей

Обычно при изготовлении громкоговорителей учитывается их предстоящее расположение. Одни предназначены для напольного размещения, наилучшее звучание других достигается их расположением на стойках. Некоторые следует располагать у стен, другие - на расстоянии от них. Приведенные здесь рекомендации предназначены для получения наилучшего качества звучания громкоговорителей, однако, для максимального использования возможностей громкоговорителей следует выполнять указания по расположению, приведенные их изготовителем.

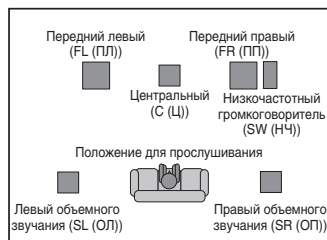
- Расположите передние левый и правый громкоговорители на одинаковом расстоянии от телевизора.
- В случае расположения громкоговорителей около телевизора рекомендуется использовать громкоговорители магнитозащищенного типа, чтобы избежать возможных помех, таких как изменение цвета изображения при включении телевизора. Если громкоговорителей магнитозащищенного типа нет и на экране телевизора заметно искажение цветов, отодвиньте громкоговорители от телевизора.
- Расположите центральный громкоговоритель под телевизором или над ним, чтобы звук центрального канала исходил от экрана телевизора.



### Предупреждение

- Если центральный громкоговоритель размещен над телевизором, обязательно закрепите его с помощью специального материала или любым другим подходящим способом, чтобы избежать травм или повреждений в результате падения громкоговорителя с телевизора, вызванного внешними сотрясениями, например землетрясением.
- По возможности, располагайте громкоговорители объемного звучания немного выше уровня ушей.
- Старайтесь не размещать громкоговорители объемного звучания дальше от слушателя, чем передние и центральные. В противном случае может произойти ослабление эффекта объемного звучания.
- Для получения наилучшего качества объемного звучания установите громкоговорители, как показано ниже. Для предотвращения несчастных случаев и улучшения качества звучания выполняйте надежную установку всех громкоговорителей.

### Установка громкоговорителей: вид сверху



### Установка громкоговорителей: объемный вид



### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С КАБЕЛЕМ ПИТАНИЯ

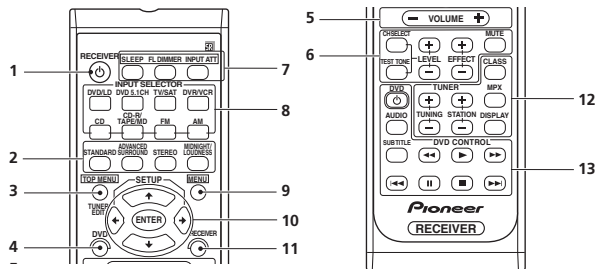
Держите кабель питания за вилку. Вынимая вилку из электророзетки, никогда не тяните за сам кабель, никогда не дотрагивайтесь до кабеля питания влажными руками, так как это может стать причиной короткого замыкания и поражения электрическим током. Не допускайте установки на кабель питания самого проигрывателя, предметов мебели и т.п. или заземления кабеля. Не допускайте связывания кабеля в узел или его спутывания с другими кабелями. Кабели питания следует прокладывать в таких местах, где возможность наступить на них будет маловероятной. Поврежденный кабель питания может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Периодически проверяйте кабель питания. Если обнаружится его повреждение, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к своему дилеру по поводу его замены.

S002\_Ru

Глава 4

Органы управления и дисплей

Пульт дистанционного управления



1 **RECEIVER (РЕСИВЕР)**

Используется для включения ресивера или его переключения в режим ожидания.

2 **STANDARD (СТАНДАРТ)** (стр. 15, 20)

Нажмите эту кнопку для стандартного декодирования и переключения между различными параметрами Pro Logic II.

**ADVANCED SURROUND (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ)** (стр. 15, 20)

Используется для переключения между различными режимами объемного звучания.

**STEREO (СТЕРЕО)** (стр. 16)

Используется для включения или выключения прямого воспроизведения. Для обеспечения наиболее точного воспроизведения источника при прямом воспроизведении регуляторы тембра и уровни каналов не учитываются.

**MIDNIGHT/LOUDNESS (НОЧНОЙ/СИЛА ЗВУКА)** (стр. 17)

Используется для прослушивания в режиме Midnight (Ночной) или Loudness (Сила звука).

3 **TOP MENU (ГЛАВНОЕ МЕНЮ) (управление DVD)**

Используется для отображения "главного" меню диска DVD.

**TUNER EDIT (ТЮНЕР - РЕДАКТИРОВАТЬ) (управление ресивером)** (стр. 22-23)

Нажмите эту кнопку, чтобы сохранить станцию и присвоить ей название для перехода к ней.

4 **DVD**

Используется для переключения пульта дистанционного управления на управление DVD.



**Примечание**

- Органы управления DVD на пульте дистанционного управления (кнопки **TOP MENU (ГЛАВНОЕ МЕНЮ), MENU (МЕНЮ)**),  $\leftarrow \rightarrow$  и **ENTER/SETUP (ВВОД/НАСТРОЙКА)**) можно использовать для управления DVD только после нажатия кнопки **DVD/LD** на пульте дистанционного управления. Для получения дополнительной информации об отдельных кнопках **DVD CONTROL (УПРАВЛЕНИЕ DVD)** см. ниже.

5 **VOLUME (ГРОМКОСТЬ)**

Используется для установки общего уровня громкости.

6 **CH SELECT (ВЫБОР КАНАЛА)** (стр. 20)

Используется для выбора канала во время настройки объемного звучания ресивера.

**TEST TONE (ТЕСТОВЫЙ СИГНАЛ)** (стр. 20)

Используется для воспроизведения тестовых сигналов во время настройки объемного звучания ресивера.

**LEVEL +/- (УРОВЕНЬ +/-)** (стр. 20)

Используется для установки уровня объемного звучания ресивера.

**EFFECT +/- (ЭФФЕКТ +/-)** (стр. 16)

Используется для прибавления или уменьшения действия эффекта в режимах Advanced Surround (Дополнительное объемное звучание).

**MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)**

Используется для отключения или включения звука.

7 **SLEEP (ОТКЛЮЧЕНИЕ)** (стр. 17)

Используется для переключения ресивера в режим ожидания и выбора периода времени до отключения ресивера.

**FL DIMMER (РЕГУЛЯТОР ФЛ)**

Эта кнопка используется для регулировки яркости флуоресцентного (ФЛ) дисплея.

**INPUT ATT (АТТЕНУАТОР ВХОД)**

Используется для приглушения (ослабления) уровня входного аналогового сигнала, чтобы предотвратить искажения.

8 **Кнопки INPUT SELECTOR (ВЫБОР ВХОДА)**

Используются для выбора входного источника.

9 **MENU (МЕНЮ) (управление DVD)**

Используется для доступа к различным меню, касающимся проигрывателя DVD.

10  $\leftarrow \rightarrow$  и **кнопки ENTER/SETUP (ВВОД/НАСТРОЙКА)**

Кнопки со стрелками используются при настройке системы объемного звучания. Они также используются для управления меню/параметрами DVD.

11 **RECEIVER (РЕСИВЕР)**

Используется для переключения пульта дистанционного управления на управление ресивером. Также используется при настройке объемного звучания ресивера.

12 **Органы управления тюнера** (стр. 22-23)

Кнопки **TUNING +/- (НАСТРОЙКА +/-)** можно использовать для поиска радиовещательных частот. Кнопки **STATION +/- (СТАНЦИЯ +/-)** можно использовать для выбора запрограммированных радиостанций.

**CLASS** (стр. 22-23)

Используется для выбора одного из трех банков (классов) запрограммированных радиостанций.

**MPX** (стр. 22)

Используется для переключения между монофоническим или стереофоническим режимами приема в диапазоне FM. Если радиосигнал слаб, переключение в монофонический режим приведет к улучшению качества звучания.

**DISPLAY (ДИСПЛЕЙ)** (стр. 23)

Используется для отображения на дисплее названия запрограммированной станции или частоты, а также для отображения различных типов доступной информации системы **RDS**.

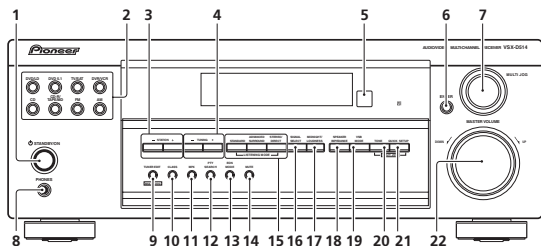
13 **Кнопки DVD CONTROL (УПРАВЛЕНИЕ DVD)**

Эти кнопки можно использовать для управления подключенным к системе DVD-проигрывателем Pioneer.

| Кнопка                          | Назначение  |
|---------------------------------|---|
| DVD $\odot$                     | Включение/отключение питания DVD.   |
| AUDIO                           | Изменение аудиоканала или языка.  |
| SUBTITLE                        | Отображение/смена субтитров, содержащихся на мультимедийных дисках DVD-Video. |
| $\leftarrow \leftarrow$         | Нажмите для запуска быстрого сканирования в обратном направлении.             |
| $\triangleright$                | Начало воспроизведения.   |
| $\triangleright \triangleright$ | Нажмите для запуска быстрого сканирования вперед.                             |

| Кнопка | Назначение  |
|--------|---|
| ■      | Остановка воспроизведения.  |
|        | Установка паузы воспроизведения диска или его возобновление.                        |
| ◀◀     | Переход к началу текущего раздела или дорожки, затем к предыдущему разделу/дорожке. |
| ▶▶     | Переход к следующему разделу или дорожке.   |

## Передняя панель



### 1 **STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)**

Используется для включения ресивера или его переключения в режим ожидания.

### 2 **Кнопки INPUT SELECT (ВЫБОР ВХОДА)**

Используются для выбора входного источника.

### 3 **Кнопки STATION (+/-) (СТАНЦИЯ (+/-)) (стр. 23)**

Нажимайте эти кнопки для выбора запрограммированных станций при использовании тюнера.

### 4 **Кнопки TUNING (+/-) (НАСТРОЙКА (+/-)) (стр. 22)**

Нажимайте эти кнопки для выбора частоты при использовании тюнера.

### 5 **Датчик дистанционного управления**

Получает сигналы от пульта дистанционного управления.

### 6 **ENTER (ВВОД)**

### 7 **Регулятор MULTI JOG**

С помощью регулятора **MULTI JOG** выполняется множество задач. Используйте для выбора параметров после нажатия кнопок **TONE (ТЕМБР)**, **QUICK SETUP (БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА)** или **TUNER EDIT (ТЮНЕР - РЕДАКТИРОВАТЬ)**.

### 8 **Гнездо PHONES (ГОЛОВНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ)**

Используется для подключения головных телефонов.



### Примечание

- При подключении головных телефонов звук не будет воспроизводиться через громкоговорители.

### 9 **TUNER EDIT (ТЮНЕР - РЕДАКТИРОВАТЬ) (стр. 22-23)**

Нажмите эту кнопку, чтобы сохранить станцию и присвоить ей название для перехода к ней.

### 10 **CLASS (КЛАСС) (стр. 22-23)**

Используется для выбора одного из трех банков (классов) запрограммированных радиостанций.

### 11 **MPX (стр. 22)**

Нажмите кнопку **MPX** для приема радиопередач в монофоническом режиме.

### 12 **PTY SEARCH (ПОИСК ТИПА ПРОГРАММЫ) (стр. 24)**

Используйте для поиска различных типов программ в режиме RDS.

### 13 **EON MODE (РЕЖИМ EON) (стр. 24)**

Используется для поиска различных станций, передающих новости или информацию о движении транспорта (этот способ поиска называется EON).

### 14 **MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)**

Используется для отключения или включения звука.

### 15 **Кнопки LISTENING MODE (РЕЖИМ ПРОСЛУШИВАНИЯ)**

#### **STANDARD (СТАНДАРТ) (стр. 15, 20)**

Нажмите эту кнопку для стандартного декодирования и переключения между различными параметрами Pro Logic II.

#### **ADVANCED SURROUND (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ) (стр. 15, 20)**

Используется для переключения между различными режимами объемного звучания.

#### **STEREO/DIRECT (СТЕРЕО/ПРЯМОЕ) (стр. 16)**

Используется для включения или выключения прямого воспроизведения. Для обеспечения наиболее точного воспроизведения источника при прямом воспроизведении регуляторы тембра и уровни каналов не учитываются.

### 16 **SIGNAL SELECT (ВЫБОР СИГНАЛА) (стр. 16)**

Используется для выбора либо аналогового, либо цифрового сигнала.

### 17 **MIDNIGHT/LOUDNESS (НОЧНОЙ/СИЛА ЗВУКА) (стр. 17)**

Используется для прослушивания в режиме Midnight (Ночной) или Loudness (Сила звука).

### 18 **SPEAKER IMPEDANCE (СОПРОТИВЛЕНИЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ) (стр. 21)**

Используется для изменения сопротивления низкоомных громкоговорителей.

### 19 **VSB MODE (РЕЖИМ VSB) (стр. 16)**

Нажмите для включения или выключения режима виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания.

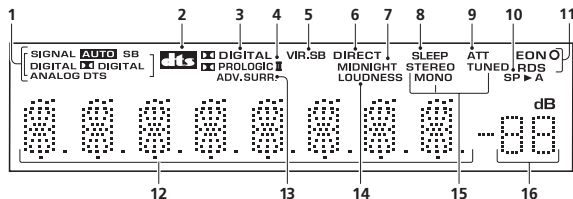
### 20 **TONE (ТЕМБР) (стр. 17)**

Нажмите эту кнопку для использования регуляторов низких и высоких частот, которые можно регулировать с помощью **MULTI JOG**.

### 21 **QUICK SETUP (БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА) (стр. 7)**

### 22 **MASTER VOLUME (РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ)**

## Дисплей



### 1 Индикаторы SIGNAL SELECT (ВЫБОР СИГНАЛА)

Загораются для обозначения типа входного сигнала, заданного для текущего компонента:  
**AUTO (АВТО):** загорается при выборе сигнала AUTO (АВТО).  
**DIGITAL (ЦИФРОВОЙ):** загорается при обнаружении цифрового звукового сигнала.  
**DIGITAL:** загорается при обнаружении сигнала Dolby Digital.  
**ANALOG (АНАЛОГОВЫЙ):** загорается при обнаружении аналогового сигнала.  
**DTS:** загорается при обнаружении источника со звуковым сигналом DTS.  
**SB:** загорается при обнаружении источника (например, DTS-ES и Dolby Digital EX) с информацией канала заднего громкоговорителя объемного звучания.



2 Если на ресивере включен стандартный режим, этот индикатор загорается для обозначения декодирования сигнала DTS.

### 3 DIGITAL

Если на ресивере включен стандартный режим, этот индикатор загорается для обозначения декодирования сигнала Dolby Digital.

### 4 PRO LOGIC II

Если на ресивере включен стандартный режим, этот индикатор загорается для обозначения декодирования сигнала Pro Logic II.

### 5 VIR.SB

Загорается при обработке сигнала виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания.

### 6 DIRECT (ПРЯМОЕ)

Загорается при выборе режима прямого воспроизведения источника. Для обеспечения наиболее точного воспроизведения источника при прямом воспроизведении регуляторы тембра и уровни каналов не учитываются.

### 7 MIDNIGHT (НОЧНОЙ)

Загорается при прослушивании в режиме Midnight (Ночной).

### 8 SLEEP (ОТКЛЮЧЕНИЕ)

Загорается, когда ресивер находится в режиме ожидания.

### 9 ATT (АТТЕНУАТОР)

Загорается, когда INPUT ATT (АТТЕНУАТОР ВХОД) используется для приглушения (ослабления) уровня входного сигнала (может применяться только с аналоговым сигналом).

### 10 Индикатор громкоговорителя

Показывает, включена акустическая система или нет.

SP ► A означает, что громкоговорители включены. SP ► означает, что подключены головные телефоны.

### 11 Индикаторы RDS и EON

#### EON и O

Индикатор O загорается для обозначения, что текущая станция, на которую выполнена настройка, предоставляет данные EON. Если установлен режим EON, индикатор EON будет гореть, а во время фактического приема радиопередачи с функцией EON индикатор EON будет мигать.

#### RDS

Загорается при приеме радиосигнала RDS.

### 12 Символьный дисплей

### 13 ADV. SURR. (Дополнительное объемное звучание)

Горит, когда на ресивере выбран один из режимов прослушивания дополнительного объемного звучания.

### 14 LOUDNESS (СИЛА ЗВУКА)

Загорается при прослушивании в режиме Loudness (Сила звука).

### 15 Индикаторы TUNER (ТЮНЕР)

**STEREO (СТЕРЕО):** загорается при приеме стереосигнала в диапазоне FM в автоматическом стереофоническом режиме.

**MONO (МОНО):** загорается, если с помощью кнопки MPX установлен монофонический режим.

**TUNED (НАСТРОЕНО):** загорается при приеме радиосигнала.

### 16 Уровень регулятора громкости

Показывает общий уровень громкости. --- dB (--- ДБ) обозначает минимальный уровень, а -0dB (-0 ДБ) обозначает максимальный уровень.



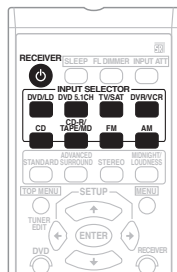
#### Примечание

- В зависимости от настроек уровня, которые задаются для каждого канала, значение максимального уровня может варьироваться в диапазоне от -10 дБ до -0 дБ.

## Глава 5 Прослушивание системы

### Источники воспроизведения

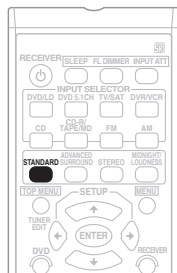
- 1 Включите питание компонента для воспроизведения.
- 2 Включите питание ресивера.
- 3 Используя кнопки INPUT SELECTOR (ВЫБОР ВХОДА), выберите источник для воспроизведения.
- 4 Начните воспроизведение на компоненте, выбранном в пункте 1.



### Прослушивание материала с использованием объемного звучания

С помощью данного ресивера можно прослушивать любой источник с использованием объемного звучания. Однако то, какими параметрами можно будет воспользоваться, зависит от настройки громкоговорителя и типа прослушиваемого источника.

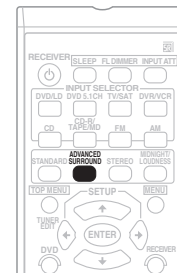
- Во время прослушивания источника нажмите кнопку **STANDARD (СТАНДАРТ)**. Если источником является закодированный сигнал Dolby Digital, DTS или Dolby Surround, будет автоматически выбран нужный формат декодирования, который отобразится на дисплее. При наличии **двухканальных источников**, нажимайте кнопку **STANDARD (СТАНДАРТ)** для выбора одного из следующих значений:
  - **Dolby Pro Logic II MOVIE** – вывод звука, содержащего до 5.1-каналов (наилучшим образом подходит для фильмов)
  - **Dolby Pro Logic II MUSIC** – вывод звука, содержащего до 5.1-каналов (наилучшим образом подходит для музыки)
  - **Dolby Pro Logic** – 5.1-канальный объемный звук



### Использование эффектов дополнительного объемного звучания

Эффекты дополнительного объемного звучания можно использовать для получения дополнительных эффектов объемного звучания. Большинство режимов дополнительного объемного звучания предназначены для воспроизведения звуковых дорожек фильмов, но некоторые режимы подходят также для прослушивания музыки. При воспроизведении различных звуковых дорожек попробуйте использовать разные параметры, чтобы выбрать параметр подходящий вам более всего.

- Нажимайте кнопку **ADVANCED SURROUND (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ)** для выбора режима прослушивания.



- **ADV. MOVIE (ОБЪЕМНОЕ - ФИЛЬМ)** – имитирует среду, характерную для кинотеатра, и подходит для просмотра фильмов.
- **ADV. MUSIC (ОБЪЕМНОЕ - МУЗЫКА)** – имитирует акустическую среду, характерную для большого концертного зала, и подходит для музыки или музыкальных источников.
- **TV SURR. (ОБЪЕМНОЕ ТВ)** – в этом режиме объемное звучание применяется как для монофонического, так и для стереофонического телевизионного сигнала. Этот режим полезен для старых фильмов, записанных с монофоническими звуковыми дорожками.
- **SPORTS (СПОРТ)** – предназначен для программ, посвященных активным видам спорта, усиливая эффект путем выделения фонового действия.
- **GAME (ИГРА)** – используется при игре в видеоигры. Наилучшим образом подходит при воспроизведении программного обеспечения динамичных видеоигр, звук которых перемещается из одного громкоговорителя в другой.
- **EXPANDED (РАСШИРЕНЬИЙ)** – этот режим предназначен исключительно для добавления глубины звука в источник стереозвуча и позволяет прослушивать двухканальные (стерео) сигналы в режиме имитируемого многоканального объемного звука. Используйте совместно с режимом Dolby Pro Logic для обеспечения эффекта стереофонического объемного звучания. Источники Dolby Digital можно также использовать для обеспечения более широкого стереофонического поля по сравнению со стандартными режимами.
- **5-STEREO (5-СТЕРЕО)** – этот режим можно выбрать для получения многоканального звука стереофонического источника, при этом будут задействованы все установленные громкоговорители.
- **PHONES SURROUND (ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ ДЛЯ ГОЛОВНЫХ ТЕЛЕФОНОВ)** – при прослушивании с помощью головных телефонов можно достичь эффекта общего объемного звучания.

#### Примечание

- Если нажать кнопку **ADVANCED SURROUND (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ)** при подключенных головных телефонах, будет автоматически выбран режим **PHONES SURROUND (ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ ДЛЯ ГОЛОВНЫХ ТЕЛЕФОНОВ)**.
- Режимы дополнительного объемного звучания нельзя использовать для источников с PCM (ИКМ) 96 кГц.

#### Примечание

- Режим **STANDARD (СТАНДАРТ)** можно использовать с источниками сигнала PCM (ИКМ) 96 кГц.



**Совет**

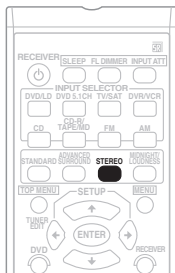
- Для эффектов дополнительного объемного звучания можно устанавливать значения в диапазоне от 10 до 90, для этого необходимо нажимать кнопку **EFFECT +/- (ЭФФЕКТ +/-)**. Уровень эффектов можно установить для каждого отдельного режима дополнительного объемного звучания. Стандартный режим изменять нельзя.

### Прослушивание в стереофоническом режиме

При выборе режимов **STEREO (СТЕРЕО)** или **DIRECT (ПРЯМОЕ)** источник будет воспроизводиться только через передние правый и левый громкоговорители (и, возможно, через низкочастотный громкоговоритель в зависимости от настроек громкоговорителей). Многоканальные источники Dolby Digital и DTS будут декодироваться в стереозвучание.

- При прослушивании источника нажмите кнопку **STEREO/DIRECT (СТЕРЕО/ПРЯМОЕ) (STEREO (СТЕРЕО))** на пульте дистанционного управления для воспроизведения в стереофоническом режиме.

Нажимайте для переключения между режимами:



- **STEREO (СТЕРЕО)** – звук будет воспроизводиться с настройками объемного звучания, и можно воспользоваться функциями управления Midnight (Ночной), Loudness (Сила звука) и Tone (Тембр).
- **DIRECT (ПРЯМОЕ)** – игнорируются все эффекты и настройки объемного звучания, поэтому звук будет воспроизводиться как можно более идентично источнику аудиосигнала.



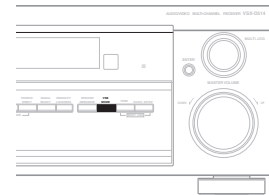
**Примечание**

- При включении режима прослушивания Midnight (Ночной), Loudness (Сила звука) или Tone (Тембр) в режиме **DIRECT (ПРЯМОЕ)** ресивер автоматически переключится в режим **STEREO (СТЕРЕО)**.

### Использование режима виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания (VSB)

При выборе этого режима можно прослушивать сигнал виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания, выводимого через громкоговорители объемного звучания. Например, можно выбрать прослушивание источников без информации о канале заднего громкоговорителя объемного звучания (например, материал, закодированный в режиме 5.1) с имитируемым кодированием сигнала 6.1 (**VSB ON (VSB ВКЛ)**). Иногда звучание материала может улучшиться при использовании формата 5.1, для которого материал был изначально закодирован. В этом случае этот режим можно просто отключить (**VSB OFF (VSB ВЫКЛ)**).

- **Нажимайте кнопку VSB MODE (РЕЖИМ VSB) (на передней панели) для включения или выключения режима виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания.** Обратите внимание, что это возможно только при использовании объемного звучания (необходимо выбрать **STANDARD (СТАНДАРТ)** или **ADVANCED SURROUND (ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ)**).



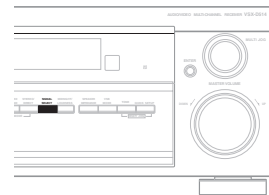
### Выбор входного сигнала

Чтобы иметь возможность выбора того или иного входного сигнала, компонент необходимо подключить как к аналоговому, так и к цифровым входам на задней панели ресивера.

- **Нажмите кнопку SIGNAL SELECT (ВЫБОР СИГНАЛА) (на передней панели), чтобы выбрать входной сигнал, соответствующий сигналу компонента-источника.**

При каждом нажатии будут устанавливаться следующие значения: **AUTO (АВТО), ANALOG (АНАЛОГОВЫЙ)** и **DIGITAL (ЦИФРОВОЙ)**. По умолчанию - **AUTO (АВТО)**.

При установке значения **DIGITAL (ЦИФРОВОЙ)** загорится индикатор **DIGITAL**, если в качестве входного сигнала будет использоваться сигнал Dolby Digital и загорится индикатор **DTS**, если в качестве входного сигнала будет использоваться сигнал DTS.



**Примечание**

- С помощью этого ресивера можно воспроизводить только цифровые сигналы в формате Dolby Digital, PCM (ИКМ) (32 кГц, 44 кГц, 48 кГц и 96 кГц) и DTS. Если используются другие форматы сигналов, установите значение **ANALOG (АНАЛОГОВЫЙ)**.
- При воспроизведении аналогового сигнала с помощью проигрывателей лазерных или компакт-дисков, поддерживающих систему DTS, могут возникать цифровые помехи. Для предотвращения возникновения помех выполните соответствующие цифровые подключения (стр. 8) и установите в качестве входного сигнала значение **DIGITAL (ЦИФРОВОЙ)**.
- На некоторых проигрывателях DVD сигналы DTS не выводятся. Для получения подробных сведений см. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к проигрывателю DVD.
- Если выбранный источник предназначен для цифрового входа можно выбрать только значение **DIGITAL (ЦИФРОВОЙ)**. Для получения подробных сведений о параметрах цифрового входа см. стр. 20.



## Использование режимов прослушивания Loudness (Сила звука) и Midnight (Ночной)

Функцию Loudness (Сила звука) можно использовать для получения качественного звучания низких и высоких частот музыкальных источников при низком уровне громкости.

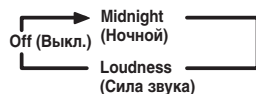
Режим Midnight (Ночной) позволяет слышать полноценное объемное звучание при низком уровне громкости. Настройка эффекта происходит автоматически в зависимости от установленного уровня громкости.

- **Нажмите кнопку MIDNIGHT/LOUDNESS (НОЧНОЙ/СИЛА ЗВУКА).**

При каждом нажатии кнопки эффекты выбираются следующим образом:

Можно также нажать кнопку MIDNIGHT (НОЧНОЙ) или LOUDNESS (СИЛА ЗВУКА) на передней панели.

При каждом нажатии кнопки эффект будет включаться или отключаться.



## Использование регуляторов тембра

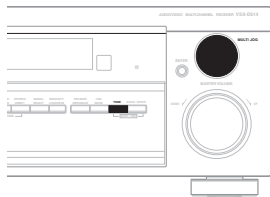
В зависимости от прослушиваемого материала, возможно, потребуется настроить низкие или высокие частоты, используя регуляторы тембра на передней панели.

- 1 **Нажмите кнопку TONE (ТЕМБР), чтобы выбрать частоту, которую необходимо отрегулировать.**

При каждом нажатии будут устанавливаться следующие значения: **BASS (НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ)** и **TREBLE (ВЫСОКИЕ ЧАСТОТЫ)**.

- 2 **Используйте регулятор MULTI JOG для изменения среднего значения низких частот или высоких частот, если это необходимо.**

Подождите около пяти секунд для автоматического ввода изменений.



### Примечание

- Регуляторы тембра можно использовать только в режиме стереофонического звука.
- Если для ресивера установлен режим прямого воспроизведения, то с помощью регуляторов тембра ресивер автоматически переключится в режим стереофонического воспроизведения.

## Выбор многоканальных аналоговых входов

Подключите проигрыватель DVD с 5.1-канальным выходом для воспроизведения в формате 5.1.

- **Нажмите DVD 5.1 для воспроизведения многоканальных аналоговых входов.**

Для этого можно использовать либо переднюю панель, либо пульт дистанционного управления.

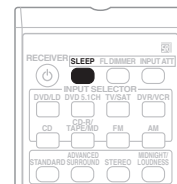
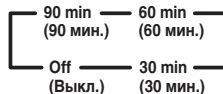
### Примечание

- Если для воспроизведения выбран формат 5.1, нельзя использовать кнопки **SIGNAL SELECT (ВЫБОР СИГНАЛА)**, **INPUT ATT (АТТЕНЮАТОР ВХОДА)**, **TONE (ТЕМБР)** и **MIDNIGHT/LOUDNESS (НОЧНОЙ/СИЛА ЗВУКА)**, а также режимы звука Standard (Стандарт), Advanced Surround (Дополнительное объемное звучание) и Stereo/Direct (Сtereo/Прямое).
- Если для воспроизведения выбран формат 5.1, можно установить только уровни громкости и каналов.

## Использование таймера отключения

Через указанный промежуток времени таймер отключения переведет систему в режим ожидания, что позволит вам заснуть, не беспокоясь о том, что ресивер оставлен включенным. Используйте пульт дистанционного управления для установки таймера отключения.

- **Нажимая кнопку SLEEP (ОТКЛЮЧЕНИЕ) установите время отключения.**



### Совет

- В любой момент можно проверить оставшееся время отключения путем однократного нажатия кнопки **SLEEP (ОТКЛЮЧЕНИЕ)**. При повторном нажатии кнопки будут снова отображаться параметры отключения.
- Можно также отключить таймер отключения, выключив ресивер.

## Глава 6

## Установка ресивера

## Выбор настройки ресивера

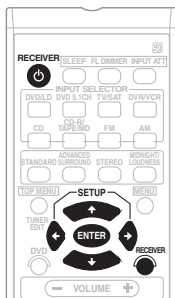
Несмотря на то, что система, возможно, включена и запущена после выполнения инструкций в *Краткое руководство* на стр. 6 по 7, необходимо также выполнить следующие действия по настройке для обеспечения наилучшего качества объемного звучания. Это очень важно при использовании объемного звучания Dolby. Эти настройки необходимо выполнить только один раз (их повторное выполнение требуется после замены имеющейся акустической системы новой или добавления новых громкоговорителей и т.д.). Подробные сведения по каждому параметру см. на следующих страницах.

1 Нажмите кнопку **RECEIVER (РЕСИВЕР)**

для включения питания.

2 Нажмите кнопку **RECEIVER (РЕСИВЕР)**.3 Используйте кнопку **←** или **→** для выбора параметра, который необходимо настроить.

Самым простым способом является настройка каждого параметра в последовательности, описанной далее и на следующих страницах. При переключении на дисплее отображается текущее значение каждого параметра.

**Настройка громкоговорителей** (стр. 18)

Укажите количество и тип подключенных громкоговорителей.

**Настройка низкочастотного громкоговорителя** (стр. 18)

Укажите, каким образом используется низкочастотный громкоговоритель.

**Настройка частоты разделения** (стр. 19)

Определите, какие частоты будут передаваться на низкочастотный громкоговоритель (или громкоговорители большого размера).

**Настройка аттенуатора низкочастотных эффектов** (стр. 19)

Укажите пиковый уровень для канала низкочастотных эффектов.

**Настройка расстояния до передних громкоговорителей** (стр. 19)

Укажите расстояние от точки прослушивания до передних громкоговорителей.

**Настройка расстояния до центрального громкоговорителя** (стр. 19)

Укажите расстояние от точки прослушивания до центрального громкоговорителя.

**Настройка расстояния до громкоговорителей объемного звучания** (стр. 19)

Укажите расстояние от точки прослушивания до громкоговорителей объемного звучания.

**Настройка расстояния до низкочастотного громкоговорителя** (стр. 19)

Укажите расстояние от точки прослушивания до низкочастотного громкоговорителя.

**Настройка параметров управления динамическим диапазоном звука** (стр. 20)

Выполните сжатие динамического диапазона звуковых дорожек.

**Настройка двухканального монофонического звука** (стр. 20)

Изолируйте один канал при прослушивании дисков с двухканальным монофоническим кодированием.

**Параметры цифрового входа** (стр. 20)

Укажите, какие компоненты подключены к цифровым входам (см. ниже).

- Настройка для коаксиального цифрового входа 1
- Настройка для коаксиального цифрового входа 2
- Настройка для оптического цифрового входа 1

4 Используйте кнопку **↑** или **↓** для настройки параметра.

Параметр вводится автоматически.

## 5 Повторите пункты 3 и 4, чтобы задать другие режимы объемного звучания.

6 По завершении нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** для выхода.**Примечание**

- Если в течение 3 минут не осуществляются никакие действия, будет выполнен автоматический выход из экрана настройки.

**Настройка громкоговорителей**

- Значение по умолчанию: **S** (все громкоговорители)

Для ресивера необходимо указать количество громкоговорителей и их размер. В зависимости от выбранного размера (большой или маленький) будет определен уровень низких частот, передаваемый с ресивера на громкоговорители.

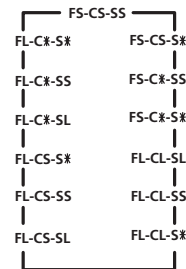
Индикация **F (П)**, **C (Ц)** и **S (O)**, отображаемая на дисплее, соответствует переднему, центральному громкоговорителям и громкоговорителям объемного звучания, соответственно. Размер громкоговорителя определяется следующим образом: индикация **L** обозначает большие громкоговорители, **S** - маленькие громкоговорители и **\*** (звездочка) - если громкоговорители не подсоединены.

- Используя кнопки **↑** или **↓**, просмотрите имеющиеся параметры и выберите конфигурацию, которая более всего соответствует настройке громкоговорителей.

Одна из следующих конфигураций должна соответствовать настройке:

**Примечание**

- Если размер (диаметр) конусного динамика громкоговорителя превышает 15 см, установите для громкоговорителя размер **L**.
- Если низкочастотный громкоговоритель не используется, рекомендуется установить для передних громкоговорителей значение **L**.

**Настройка низкочастотного громкоговорителя**

- Значение по умолчанию: **YES (ДА)**

Можно выбрать, будет использоваться громкоговоритель объемного звучания или нет. Для получения сверхнизкого звучания используйте параметр усиления (**PLUS**).

- Используйте кнопку **↑** или **↓** для выбора настройки громкоговорителя объемного звучания: **YES (ДА)**

Низкие частоты с маленьких громкоговорителей (**S**) передаются на громкоговоритель объемного звучания. **PLUS (УСИЛЕНИЕ)**

Низкие частоты со всех громкоговорителей передаются на громкоговоритель объемного звучания (громкоговорители с индикацией **L** будут также выводить низкочастотный звук).

**NO (НЕТ)**

Низкие частоты не передаются на низкочастотный громкоговоритель.



## Примечание

- При выборе параметра настройки маленьких передних громкоговорителей будет автоматически установлено и зафиксировано значение **SW YES (НЧ – ДА)**.
- Если для передних громкоговорителей установлено значение **L**, можно выбрать только значение **PLUS (УСИЛЕНИЕ)**.

## Настройка частоты разделения

- Значение по умолчанию: **100 Hz (100 Гц)**

Частота разделения – это значение, которое используется ресивером для разделения низкочастотных и высокочастотных звуков перед их выводом через разные громкоговорители. Так как с помощью самых маленьких громкоговорителей нельзя воспроизводить глубокие низкочастотные звуки, эти звуки можно передать на низкочастотный громкоговоритель (если низкочастотный громкоговоритель отсутствует, то на большее (L) громкоговорители системы), а не на громкоговорители, для которых установлено значение “маленькие” (S). Выберите значение, при котором сигнал нужной частоты будет передаваться на низкочастотный громкоговоритель (или на громкоговорители L).

Рекомендуется установить значение **200 Hz (200 Гц)**, если громкоговорители со значением **S** являются маленькими громкоговорителями, устанавливаемыми на полке.

- Используйте кнопку  $\uparrow$  или  $\downarrow$ , чтобы определить частоту разделения для маленьких громкоговорителей:

**100 Hz (100 Гц)**

Низкие частоты меньше 100 Гц передаются на низкочастотный громкоговоритель (или громкоговорители со значением L).

**150 Hz (150 Гц)**

Низкие частоты меньше 150 Гц передаются на низкочастотный громкоговоритель (или громкоговорители со значением L).

**200 Hz (200 Гц)**

Низкие частоты меньше 200 Гц передаются на низкочастотный громкоговоритель (или громкоговорители со значением L).



## Примечание

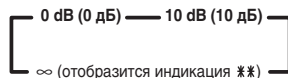
- Если для всех громкоговорителей (передние, центральный и объемного звучания) установлено значение **L**, то частоту разделения нельзя будет установить, так как отсутствуют громкоговорители со значением **S** (на дисплее отобразится индикация **\*\* \*\***).

## Настройка аттенуатора низкочастотных эффектов

- Значение по умолчанию: **0 dB (0 дБ)**

Аудиоисточники Dolby Digital и DTS содержат сверхнизкие частоты. Выполните соответствующую настройку аттенуатора низкочастотных эффектов для предотвращения появления помех при воспроизведении сверхнизких частот с помощью громкоговорителей.

- Используйте кнопку  $\uparrow$  или  $\downarrow$  для установки уровня ослабления (0 дБ, 10 дБ или **\*\* дБ (-)**).



## Примечание

- Если выбрано значение  $\infty$  (на дисплее отображается индикация **\*\***), функцией низкочастотного эффекта нельзя будет воспользоваться.

## Настройка расстояния до передних громкоговорителей

- Значение по умолчанию: **3 м (3 м)**

Устанавливает расстояние от передних громкоговорителей до точки прослушивания.

- Используйте кнопку  $\uparrow$  или  $\downarrow$  для установки расстояния от основной точки прослушивания до передних громкоговорителей (расстояние: от 0,1 м до 9,0 м).

## Настройка расстояния до центрального громкоговорителя

- Значение по умолчанию: **3 м (3 м)**

Обычно центральный громкоговоритель устанавливается непосредственно в передней части комнаты для прослушивания и располагается ближе к основной точке прослушивания по сравнению с передними громкоговорителями. Это означает, что звук, выводимый через центральный громкоговоритель, будет слышен раньше звука, выводимого через передние громкоговорители. Чтобы этого избежать, установите для параметра настройки расстояния до центрального громкоговорителя задержку вывода звукового сигнала для того, чтобы звуковые сигналы, выводимые через передние и центральный громкоговорители, были слышны одновременно.

- Используйте кнопку  $\uparrow$  или  $\downarrow$  для установки расстояния от основной точки прослушивания до центрального громкоговорителя (расстояние: от 0,1 м до 9,0 м).



## Примечание

- Когда при настройке громкоговорителя выбирается параметр **C**, расстояние до центрального громкоговорителя установить нельзя.

## Настройка расстояния до громкоговорителей объемного звучания

- Значение по умолчанию: **3 м (3 м)**

Так же, как и в случае с центральным громкоговорителем, необходимо установить точное расстояние до громкоговорителей объемного звучания для обеспечения одновременного вывода звуковых сигналов через передние громкоговорители и громкоговорители объемного звучания.

- Используйте кнопку  $\uparrow$  или  $\downarrow$  для установки расстояния от основной точки прослушивания до громкоговорителей объемного звучания (расстояние: от 0,1 м до 9,0 м).



## Примечание

- Когда при настройке громкоговорителя выбирается параметр **S**, расстояние до громкоговорителей объемного звучания установить нельзя.

## Настройка расстояния до низкочастотного громкоговорителя

- Значение по умолчанию: **3 м (3 м)**

Так же, как и в случае с другими громкоговорителями, необходимо установить точное расстояние до низкочастотного громкоговорителя для обеспечения одновременного вывода звуковых сигналов через все громкоговорители.

- Используйте кнопку  $\uparrow$  или  $\downarrow$  для установки расстояния от основной точки прослушивания до низкочастотного громкоговорителя (расстояние: от 0,1 м до 9,0 м).



## Примечание

- Когда при настройке низкочастотного громкоговорителя выбирается параметр **NO (НЕТ)**, расстояние до низкочастотного громкоговорителя объемного звучания установить нельзя.

## Настройка параметров управления динамическим диапазоном звука

- Значение по умолчанию: **OFF (ВЫКЛ.)**

Динамический диапазон звука - это разница между самыми громкими и самыми тихими звуками. С помощью этого параметра можно выполнять сжатие динамического диапазона так, что звуки низкого уровня будут слышны лучше (т.е. сравнительно громче), при этом сила более громких звуков не будет излишней.

- **Нажимайте кнопку  $\uparrow$  или  $\downarrow$  для настройки параметров управления динамическим диапазоном звука (OFF (ВЫКЛ.), MAX (МАКС) или MID (СРЕДН)).**

### Примечание

- При прослушивании на низком уровне громкости установите значение **MAX (МАКС)** для максимального сжатия динамического диапазона звука.
- Управление динамическим диапазоном эффективно только при воспроизведении сигнала Dolby Digital.

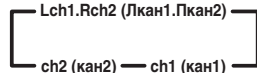
## Настройка двухканального монофонического звука

- Значение по умолчанию: **ch1 (кан 1)**

Двухканальное монофоническое звучание можно использовать только при прослушивании дисков Dolby Digital с двухканальным монофоническим кодированием. Эти диски не так широко распространены, но иногда используются при необходимости прослушивания одного языка в одном канале, а другого - в другом. При помощи этого параметра можно выбрать один из двух каналов монофонического звука, необходимый для прослушивания.

Если включен режим Dolby Digital, выбранный канал **ch1 (кан1)** или **ch2 (кан2)** будет воспроизводиться через центральный громкоговоритель. Если режим Dolby Digital отключен или центральный громкоговоритель отсутствует, выбранный канал будет воспроизводиться через оба передних громкоговорителя. С параметром **Lch1.Rch2 (Лкан1.Ркан2)** передний левый громкоговоритель будет воспроизводить канал 1, а передний правый громкоговоритель - канал 2.

- Для изменения возможных значений параметра **DUAL MONO (ДВОЙНОЙ МОНОФОНИЧЕСКИЙ)** используйте кнопки  $\uparrow$  или  $\downarrow$ .



## Параметры цифрового входа

Здесь ресиверу сообщается о наличии компонентов, подключенных к коаксиальным и оптическим гнездам **DIGITAL IN (ЦИФРОВОЙ ВХОД)** на задней панели. После назначения компоненту какого-либо цифрового гнезда при выборе этого компонента (например, проигрывателя DVD) ресивер автоматически изменяет настройку для цифрового входа и на дисплее отображается надпись **DIGITAL (ЦИФРОВОЙ)**.

### Коаксиальный цифровой 1:

- Значение по умолчанию: **DVD/LD**
- **Используйте кнопки  $\uparrow$  или  $\downarrow$  для назначения коаксиального цифрового входа 1 (DVD, TV, CD, CDR, DVR или OFF (ВЫКЛ.)).**

### Коаксиальный цифровой 2:

- Значение по умолчанию: **CD**
- **Используйте кнопки  $\uparrow$  или  $\downarrow$  для назначения коаксиального цифрового входа 2 (DVD, TV, CD, CDR, DVR или OFF (ВЫКЛ.)).**

## Оптический цифровой 1:

- Значение по умолчанию: **TV/SAT**
- **Используйте кнопки  $\uparrow$  или  $\downarrow$  для назначения оптического цифрового входа 1 (DVD, TV, CD, CDR, DVR или OFF (ВЫКЛ.)).**

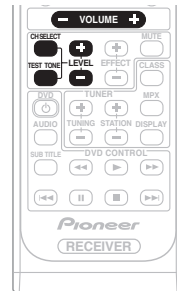
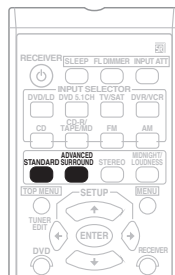
### Примечание

- Нельзя назначить два входа для одной и той же функции. Например, если для входа 1 по умолчанию задается значение входа 2, то для входа 2 автоматически устанавливается значение **OFF (ВЫКЛ.)**.

## Установка относительного уровня громкости каждого канала

- Значение по умолчанию: **0 dB (0 дБ)**

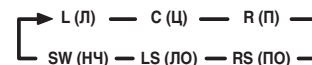
Для наилучшего качества воспроизведения объемного звука установку относительных уровней громкости каналов следует выполнять, находясь в основной точке прослушивания. Уровни громкости для каждого режима объемного звучания можно устанавливать отдельно.



- 1 **Нажмите кнопку STANDARD (СТАНДАРТ).** Можно также нажать кнопку **ADVANCED SURROUND (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ)**.

- 2 **Для воспроизведения тестового сигнала нажмите кнопку TEST TONE (ТЕСТОВЫЙ СИГНАЛ).**

Тестовый сигнал выводится в следующем порядке (в зависимости от настроек громкоговорителей):



### Примечание

- Если из какого-то из громкоговорителей тестовый сигнал не выводится, см. раздел *Настройка громкоговорителей* на стр. 18, чтобы проверить, правильно ли установлены настройки громкоговорителя.
- 3 **Используя кнопки VOLUME +/- (ГРОМКОСТЬ +/-), установите нужный уровень громкости.**
  - 4 **Используя кнопки LEVEL +/- (УРОВЕНЬ +/-), отрегулируйте уровень каждого громкоговорителя по порядку.**

При нахождении в основной точке прослушивания уровень тестового звукового сигнала от каждого громкоговорителя должен быть одинаковым. Диапазон уровней каналов:  $\pm 10$  дБ.

- 5 По завершении нажмите кнопку **TEST TONE (ТЕСТОВЫЙ СИГНАЛ)**, чтобы отключить тестовый сигнал.



### Совет

- Уровень громкости громкоговорителей можно также отрегулировать, не выводя тестовый сигнал. Для этого необходимо нажать кнопку **CH SELECT (ВЫБОР КАНАЛА)**, а затем использовать кнопки **LEVEL +/- (УРОВЕНЬ +/-)**. Однако при этом можно регулировать уровень громкости только тех громкоговорителей, которые используются в данный момент при выборе текущего режима прослушивания. Можно отдельно настроить уровни для режимов **STANDARD (СТАНДАРТ)**, **STEREO (СТЕРЕО)** и **DVD 5.1 ch (5.1-канальный DVD)**, а также для каждого режима **ADVANCED SURROUND (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ)**.

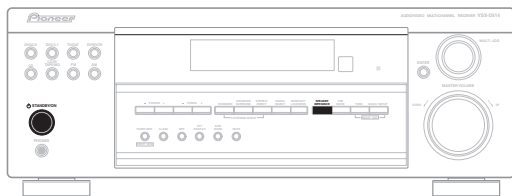


### Примечание

- Так как низкочастотный громкоговоритель воспроизводит очень низкие частоты, его звук может казаться тише, чем на самом деле.
- При использовании тестовых сигналов для настройки акустической системы будут отменены все предыдущие настройки для режимов **STANDARD (СТАНДАРТ)** или **ADVANCED SURROUND (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ)**.

## Изменение сопротивления громкоговорителей

Для этой системы рекомендуется использовать громкоговорители с сопротивлением 8  $\Omega$ , но если планируется использовать громкоговорители с номинальным сопротивлением 6  $\Omega$ , значение сопротивления можно изменить.



- Когда ресивер находится в режиме ожидания, нажмите кнопку **STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)**, удерживая при этом нажатой кнопку **SPEAKER IMPEDANCE (СОПРОТИВЛЕНИЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ)**.

При каждом нажатии кнопки значение сопротивления изменяется следующим образом:

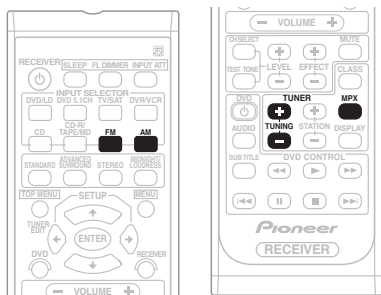
- SP 6 OHM (ГР 6 Ом)** – используйте это значение при использовании громкоговорителей с номинальным сопротивлением 6  $\Omega$ .
- SP 8 OHM (ГР 8 Ом)** – используйте это значение при использовании громкоговорителей с номинальным сопротивлением 8  $\Omega$  или выше.

## Глава 7

## Использование тюнера

## Прслушивание радиопередач

В приведенных ниже пунктах описывается процедура настройки на радиостанцию диапазона FM и AM с использованием функций автоматической (поиск) или ручной (пошаговой) настройки. Выполнив настройку на радиостанцию, ее частоту можно сохранить в память для последующего вызова. Более подробно об этом см. в разделе *Сохранение запрограммированных радиостанций ниже*.



1 Нажмите кнопку **FM** или **AM** для выбора диапазона тюнера.

2 Выполните настройку на радиостанцию.

Это можно сделать тремя способами, описанными ниже:

**Автоматическая настройка**

Для выполнения поиска в текущем выбранном диапазоне нажмите и удерживайте нажатыми около одной секунды кнопки **TUNING +/- (НАСТРОЙКА +/-)**. Ресивер начнет поиск следующей радиостанции и прекратит его, когда она будет обнаружена. Повторите эти действия для поиска других радиостанций.

**Ручная настройка**

Для пошагового изменения частоты нажимайте кнопки **TUNING +/- (НАСТРОЙКА +/-)**.

**Ускоренная настройка**

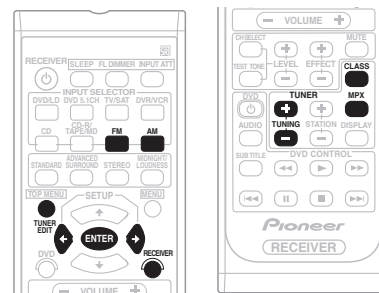
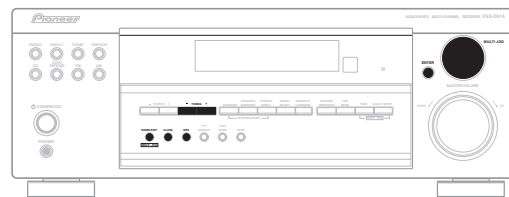
Для выполнения ускоренной настройки нажмите и удерживайте нажатыми кнопки **TUNING +/- (НАСТРОЙКА +/-)**. Отпустите кнопку по достижении необходимого значения частоты.

**Повышение качества стереозвука в диапазоне FM**

Если индикаторы **TUNED (НАСТРОЕНО)** или **STEREO (СТЕРЕО)** не загорятся при настройке на радиостанцию в диапазоне FM по причине слабого сигнала, нажмите кнопку **MPX**, чтобы перевести ресивер в режим монофонического приема. При этом качество звука должно повыситься, и вы сможете получать удовольствие от прослушивания.

**Сохранение запрограммированных радиостанций**

Если вы часто слушаете какую-либо определенную радиостанцию, очень удобно, если она будет сохранена в памяти ресивера для последующего ее быстрого вызова в любой момент с целью прослушивания. Это экономит усилия, устраняя необходимость периодической ручной настройки. В памяти этого устройства может храниться до 30 радиостанций, занесенных в три банка, или класса, (A, B и C) по 10 радиостанций в каждом. При сохранении частоты в диапазоне FM сохраняется также и значение **MPX** (см. выше). Для сохранения запрограммированных радиостанций используйте кнопки и регуляторы на передней панели.



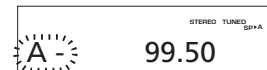
1 Выполните настройку на радиостанцию, которую требуется занести в память.

Более подробно об этом см. в разделе *Прслушивание радиопередач* выше.

2 При использовании пульта дистанционного управления нажмите кнопку **RECEIVER (РЕСИВЕР)**.

3 Нажмите кнопку **TUNER EDIT (ТЮНЕР - РЕДАКТИРОВАТЬ)**.

На дисплее отобразится индикация **ST. MEMORY (ПАМЯТЬ СТ.)**, а затем начнет мигать класс памяти.



4 Нажмите кнопку **CLASS (КЛАСС)** для выбора одного из трех классов, затем нажмите кнопку  $\leftarrow$  и  $\rightarrow$  для выбора нужной запрограммированной радиостанции.

Для выбора запрограммированной радиостанции можно также использовать регулятор **MULTI JOG** (на передней панели).

5 Нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)**.

После нажатия кнопки **ENTER (ВВОД)** класс и номер запрограммированной станции перестанут мигать, и ресивер сохранит радиостанцию в память.

### Присвоение имен запрограммированным радиостанциям

Чтобы легче различать запрограммированные радиостанции, им можно присвоить имена.

#### 1 Выберите запрограммированную станцию, которой необходимо присвоить имя.

См. раздел *Прослушивание запрограммированных радиостанций* (на этой странице), в котором описывается, как это можно сделать.

#### 2 При использовании пульта дистанционного управления нажмите кнопку **RECEIVER (РЕСИБЕР)**.

#### 3 Нажмите кнопку **TUNER EDIT (ТОНЕР - РЕДАКТИРОВАТЬ)**.

На дисплее отобразится индикация **ST. NAME (ИМЯ СТ.)**, а затем на месте ввода первого символа появится мигающий курсор.

#### 4 Введите нужное имя.

Имя может содержать не более четырех символов.

- Выберите символы с помощью кнопок  $\leftarrow$  и  $\rightarrow$  на регуляторе **MULTI JOG** или пульте дистанционного управления.
- Нажмите кнопку **ENTER (ВВОД)** для подтверждения введенного символа. Если не будет введен никакой символ, вместо него вводится пробел.
- Имя будет сохранено после ввода четвертого символа и нажатия кнопки **ENTER (ВВОД)**.



#### Примечание

- Чтобы удалить имя станции, просто выполните повторно действия пунктов 1–3 и введите вместо имени четыре пробела.



#### Совет

- Присвоив имя запрограммированной станции, можно нажать кнопку **DISPLAY (ДИСПЛЕЙ)** во время прослушивания станции, чтобы на дисплее попеременно отображались имя и частота (при этом также будет отображаться различная информация системы **RDS** - более подробно об этом см. ниже).

### Прослушивание запрограммированных радиостанций

Запрограммировав до 30 станций (см. предыдущую страницу), их можно легко вызывать из памяти.

#### 1 Нажмите кнопку **AM** или **FM** для выбора диапазона тюнера.

#### 2 Нажмите кнопку **CLASS (КЛАСС)**, чтобы выбрать класс, в котором сохранена станция.

Нажимайте последовательно для переключения между классами A, B и C.

#### 3 Нажмите кнопку **STATION +/- (СТАНЦИЯ +/-)**, чтобы выбрать нужную запрограммированную радиостанцию.



#### Примечание

- Если ресивер будет в течение длительного времени отключен от розетки переменного тока, содержимое памяти будет утеряно, и потребуются повторное программирование.

### Знакомство с системой RDS

Система радиоданных (RDS) - это система, которая используется радиостанциями в диапазоне FM для предоставления слушателям различной информации (например, название радиостанции или транслируемой программы). Эта информация отображается на дисплее в виде текста, и существует возможность переключения между различными видами информации. Информацию RDS предоставляют большинство радиостанций диапазона FM, но не все.

Возможно, самым важным преимуществом системы RDS является возможность автоматического поиска станции, транслирующей требуемый тип программы. Например, при желании послушать джаз, можно запрограммировать систему на поиск станции, транслирующей концерт исполнителей джаза. Для этого необходимо выбрать тип программы **JAZZ (Джаз)**. Система включает 30 таких типов программ, среди которых различные музыкальные жанры, новости, спорт, ток-шоу, финансовая информация и т.д.

С помощью ресивера можно просматривать несколько видов информации RDS: Радиотекст, Сервисное имя программы и Тип программы.

Радиотекст (**RT**) - это сообщения, передаваемые радиостанцией. Содержание этих сообщений определяется радиостанцией (например, во время ток-шоу в качестве RT может передаваться номер телефона радиостанции).

Сервисное имя программы (**PS**) - это название радиостанции.

Тип программы (**PTY**) обозначает вид транслируемой программы.

С помощью ресивера возможен поиск и отображение следующих типов программ:

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>NEWS</b>     | Новости  |
| <b>AFFAIRS</b>  | Текущие события  |
| <b>INFO</b>     | Информация   |
| <b>SPORT</b>    | Спорт  |
| <b>EDUCATE</b>  | Образовательная программа  |
| <b>DRAMA</b>    | Радиопостановки  |
| <b>CULTURE</b>  | Искусство и культура   |
| <b>SCIENCE</b>  | Наука и техника  |
| <b>VARIED</b>   | Программы, построенные на беседе или общении, например викторины или интервью. |
| <b>POP M</b>    | Поп-музыка   |
| <b>ROCK M</b>   | Рок-музыка   |
| <b>EASY M</b>   | "Легкая" музыка, к которой иногда также относят легкий рок                     |
| <b>LIGHT M</b>  | Легкая классическая музыка   |
| <b>CLASSICS</b> | Серьезная классическая музыка  |
| <b>OTHER M</b>  | Другие музыкальные жанры, не входящие ни в одну из вышеперечисленных категорий |
| <b>WEATHER</b>  | Сводки и прогнозы погоды   |
| <b>FINANCE</b>  | Финансы и бизнес   |
| <b>CHILDREN</b> | Детские развлекательные программы  |
| <b>SOCIAL A</b> | Общественная жизнь   |
| <b>RELIGION</b> | Религиозные программы  |
| <b>PHONE IN</b> | Ток-шоу с прямыми звонками в эфир  |
| <b>TRAVEL</b>   | Путешествия  |
| <b>LEISURE</b>  | Свободное время, интересы и хобби  |
| <b>JAZZ</b>     | Джазовая музыка  |
| <b>COUNTRY</b>  | Музыка "кантри"  |
| <b>NATION M</b> | Популярная музыка не на английском языке                                       |
| <b>OLDIES</b>   | Популярная музыка 1950-х годов   |
| <b>FOLK M</b>   | Народная музыка  |
| <b>DOCUMENT</b> | Публицистические программы   |

Кроме того, существует специальный тип программы **ALARM**, используемый для передачи сообщений крайней важности. Задавать поиск такой информации не обязательно - тюнер автоматически переключится на канал, передающий такие сообщения системы RDS.

### Использование дисплея системы RDS

Чтобы отобразить различные типы доступной информации системы RDS (**RT**, **PS** и **PTY**, пояснение для которых приведено на стр. 23), используйте кнопку **DISPLAY (ДИСПЛЕЙ)** для переключения между различными типами информации системы RDS.

При каждом нажатии кнопки дисплей изменяется следующим образом:



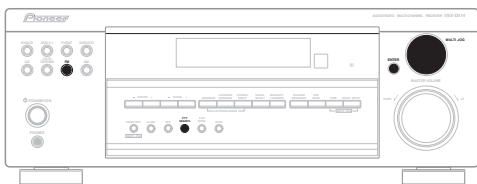
#### Примечание

- При возникновении помех некоторые символы на дисплее RT могут отображаться неправильно.

- Если на дисплее RT (РАДИОТЕКСТ) отобразится сообщение **NO RADIO TEXT DATA (НЕТ ДАННЫХ РАДИОТЕКСТА)**, значит, радиостанция не передает радиотекст. Если ранее было введено имя станции, оно будет отображаться вместо данных радиотекста. Если название радиостанции не введено, то система автоматически переключится на дисплей PS (СЕРВИСНОЕ ИМЯ ПРОГРАММЫ). Если станция не передает данные PS (СЕРВИСНОЕ ИМЯ ПРОГРАММЫ), будет отображаться частота.
- Иногда на дисплееPTY (ТИП ПРОГРАММЫ) отображается индикация **NO DATA (НЕТ ДАННЫХ)** или **NO TYPE (НЕТ ТИПА)**. В таких случаях через несколько секунд отобразится дисплей PS (СЕРВИСНОЕ ИМЯ ПРОГРАММЫ).
- Это устройство преобразует символы нижнего регистра, передаваемые станцией, в символы верхнего регистра.

## Поиск программ RDS

Одной из наиболее полезных функций системы RDS является возможность поиска радиопрограмм определенного типа. Типы программ для поиска перечислены на стр. 23. Используйте для этого кнопки и регуляторы на передней панели.



### 1 Нажмите кнопку FM для выбора диапазона FM.

Сигналы системы RDS передаются только в диапазоне FM.

### 2 Нажмите кнопкуPTY SEARCH (ПОИСК ТИПА ПРОГРАММЫ).

На дисплее отобразится индикация SEARCH (ПОИСК).

### 3 Используя регулятор MULTI JOG, выберите тип программы, которую вы хотите прослушивать.

### 4 Нажмите кнопку ENTER (ВВОД) для поиска программы заданного типа.

Система начинает поиск запрограммированных станций с выбранным типом программы. Когда такая станция будет обнаружена, поиск останавливается и станция воспроизводится в течение пяти секунд.

### 5 Если есть желание продолжать прослушивание найденной станции, нажмите кнопку ENTER (ВВОД) до истечения 5 секунд.

Если кнопка ENTER (ВВОД) не будет нажата, поиск возобновляется.

Если отображается индикация **NOPTY (НЕТPTY)**, значит, тонуру не удалось обнаружить программы заданного типа.



#### Примечание

- Поиск сигналов системы RDS выполняется только по запрограммированным станциям. Если запрограммированные станции отсутствуют (информацию об этом см. на стр. 23), отобразится индикация **NOPTY (НЕТPTY)**. Индикация **FINISH (КОНЕЦ)** означает, что поиск закончен.

## Базовая информация о EON

(Информация о Расширенной альтернативной сети – Enhanced Other Network)

Если включена функция EON, то при начале трансляции станции, связанной с функцией EON, ресивер начинает принимать эту станцию, даже если используется любая другая функция ресивера. Эту функцию невозможно использовать в регионах, где информация EON не передается, и в том случае, если радиостанции диапазона FM не передают данныеPTY. По окончании трансляции тонер вернется к ранее принимавшейся частоте или использовавшейся функции.

Можно установить два режима функции EON:

- 1 **TA** (Информация о движении транспорта)  
В этом режиме тонер настраивается на прием информации о движении транспорта в случае ее передачи.
- 2 **NEWS (НОВОСТИ)**  
В этом режиме тонер настраивается на прием новостей в случае их передачи.

## Использование функции EON

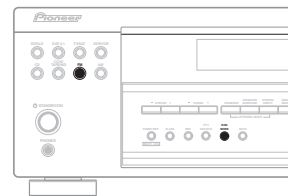
Используйте для этого кнопки и регуляторы на передней панели.

### 1 Нажмите кнопку FM для выбора диапазона FM.

Сигналы EON передаются только в диапазоне FM.

### 2 Выполните настройку на радиостанцию в диапазоне FM, передающую сигналы EON.

Индикатор O загорается для обозначения, что текущая станция, на которую выполнена настройка, предоставляет данные EON. Дополнительные сведения о выполнении настройки на радиопередачу см. на стр. 22.



### 3 Нажмите кнопку EON MODE (РЕЖИМ EON) для выбора нужного режима.

Пояснения для этих режимов приведены выше.

При каждом нажатии кнопки дисплей изменяется следующим образом:

Если передается информация EON, ресивер начинает принимать выбранный тип трансляции. Если установлен режим EON, индикатор EON будет гореть, а во время фактического приема радиопередачи с сигналами EON индикатор EON будет мигать.



#### Примечание

- Режим EON будет отменен, если при установке EON переключиться на прием в диапазоне AM. При возврате к приему в режиме FM этот режим снова будет восстановлен.
- Одновременно невозможно выполнять поиск информации о движении транспорта и новостей.
- Когда горит индикатор EON, невозможно использовать органы управления тонера и системы RDS, то для этого необходимо удалить коды PI.
- Если требуется переключиться на использование не тонера, а другой функции, нажмите кнопку EON MODE (РЕЖИМ EON) и отключите режим EON.

## Удаление всех найденных станций, передающих сигналы RDS или EON

Ресивер автоматически зарегистрирует идентификационный маркер (называемый кодом PI) любой станции, занесенной в классы, хранящиеся в памяти, и передающей данные систем RDS или EON. Если требуется удалить станции, занесенные в данный момент в память в результате поиска станций с системами RDS и EON, то для этого необходимо удалить коды PI.

### 1 Нажмите и удерживайте кнопку EON MODE (РЕЖИМ EON) (на передней панели) около двух секунд.

Отобразится индикация ERASE PI (УДАЛИТЬ PI).

### 2 Нажмите кнопку ENTER (ВВОД).

Индикация ERASE PI (УДАЛИТЬ PI) будет мигать в течение двух секунд, означая, что коды PI удалены.



### Глава 8 Выполнение записи

#### Выполнение аудио- или видеозаписи

Аудио- или видеозапись можно выполнить либо с помощью встроенного тюнера, либо с помощью аудио- или видеоисточника, подсоединенного к ресиверу (например, проигрывателя компакт-дисков или телевизора) через аналоговые гнезда. Для этого CD-рекордер, кассетный магнитофон, деку MD, видеоманитофон или деку DVR потребуются подключить к выходам **CD-R/TAPE/MD** или **DVR/VCR** (более подробно об этом см. на стр. 8).



#### Примечание

- Настройки громкости, баланса, тембра (низкие частоты, высокие частоты, сила звука) и эффектов объемного звучания ресивера не влияют на записываемый сигнал.

#### 1 Выберите источник, который требуется использовать для записи.

Для этого следует использовать кнопки **INPUT SELECTOR (ВЫБОР ВХОДА)**.

#### 2 Выберите входной сигнал (если это необходимо).

Нажмите кнопку **SIGNAL SELECT (ВЫБОР СИГНАЛА)** на передней панели, чтобы выбрать входной сигнал, соответствующий сигналу компонента-источника (более подробно об этом см. на стр. 16).

#### 3 Подготовьте источник, который требуется использовать для записи.

Выполните настройку на нужную радиостанцию, вставьте компакт-диск, видеокассету, диск DVD и т.д.

#### 4 Подготовьте устройство записи (подсоединенное к выходам **CD-R/TAPE/MD** или **DVR/VCR**).

Вставьте чистую кассету, мини-диск, видеокассету и т.д. в записывающее устройство и установите уровни записи.

Если вы не знаете, как это делается, см. инструкции, прилагаемые к записывающему устройству. На большинстве видеоманитофонов уровень записи звука устанавливается автоматически. Если вы не уверены в этом, обратитесь к инструкциям, прилагаемым к используемому компоненту.

#### 5 Начните запись, затем начните воспроизведение на компоненте-источнике.

Глава 9

## Дополнительная информация

### Устранение неполадок

Неправильные действия пользователя зачастую принимают за сбои и неполадки. Если вы считаете, что в компоненте возникли неисправности, проверьте следующие пункты. Иногда причиной неисправности может быть другой компонент. Внимательно проверьте остальные используемые компоненты и электроприборы. Если неполадку не удастся устранить даже после выполнения указанных ниже действий, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к своему дилеру для выполнения ремонта.

| Неполадка   | Устранение   |
|---|--|
| Не включается питание.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключите вилку кабеля питания к электророзетке.</li> <li>• Выньте вилку из электророзетки и вставьте ее снова.</li> <li>• Убедитесь, что оголенные жилы кабелей громкоговорителей не соприкасаются с задней панелью устройства. В противном случае это может стать причиной автоматического отключения ресивера.</li> </ul>   |
| После выбора функции звук отсутствует.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в правильности подключения компонента (см. стр. 8–10).</li> <li>• Нажмите кнопку <b>MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)</b> на пульте дистанционного управления для включения звука.</li> <li>• Отрегулируйте <b>MASTER VOLUME (РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ)</b>.</li> </ul>  |
| После выбора функции изображение отсутствует.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в правильности подключения компонента (см. стр. 8).</li> <li>• Выберите правильный компонент (используя кнопки <b>INPUT SELECTOR (ВЫБОР ВХОДА)</b>).</li> </ul>   |
| Сильные помехи в радиопередачах.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполните точную настройку частоты.</li> <li>• Подсоедините антенну (см. стр. 9–10).</li> <li>• Прокладывайте все другие кабели на достаточном расстоянии от разъемов и проводов антенны.</li> <li>• Полностью растяните проволочную антенну FM диапазона, расположите для лучшего приема и прикрепите ее к стене.</li> <li>• Подсоедините наружную антенну FM диапазона (см. стр. 9–10).</li> <li>• Отрегулируйте направленность и расположение для получения лучшего приема.</li> <li>• Подсоедините дополнительную комнатную или наружную антенну AM диапазона (см. стр. 9–10).</li> <li>• Отключите оборудование, которое может служить источником помех, или увеличьте расстояние между ним и ресивером.</li> <li>• Увеличьте расстояние между антенной и оборудованием, являющимся источником помех.</li> </ul> |
| Радиостанции не выбираются автоматически.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Подсоедините наружную антенну (см. стр. 9–10).</li> </ul>   |
| Отсутствует звук из центральных громкоговорителей или громкоговорителей объемного звучания. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• См. раздел <i>Настройка громкоговорителей</i> на стр. 18 для проверки настройки громкоговорителей.</li> <li>• См. раздел <i>Установка относительного уровня громкости каждого канала</i> на стр. 20 для проверки уровней громкости громкоговорителей.</li> <li>• Правильно подключите громкоговорители (см. стр. 10–11).</li> </ul>   |
| Помехи при воспроизведении на кассетной деке.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Увеличивайте расстояние между кассетной декой и ресивером, пока помехи не исчезнут.</li> </ul>  |

| Неполадка  | Устранение   |
|--|--|
| Звук воспроизводится другими компонентами, а не проигрывателем LD или DVD.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• В зависимости от типа выполненного подключения установите для параметра <b>SIGNAL SELECT (ВЫБОР СИГНАЛА)</b> значение <b>AUTO (АВТО)</b>, <b>DIGITAL (ЦИФРОВОЙ)</b> или <b>ANALOG (АНАЛОГОВЫЙ)</b> (см. стр. 16).</li> <li>• Правильно установите параметры цифрового входа (см. стр. 20).</li> <li>• Выполните цифровое подключение (см. стр. 8) и установите для параметра <b>SIGNAL SELECT (ВЫБОР СИГНАЛА)</b> значение <b>DIGITAL (ЦИФРОВОЙ)</b> (см. стр. 16).</li> <li>• Для получения подробных сведений см. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к проигрывателю DVD.</li> </ul> |
| При воспроизведении программного диска с системой DTS звук не выводится или воспроизводятся помехи.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите регулятор уровня звука цифрового устройства в максимальное или нейтральное положение.</li> <li>• Для получения подробных сведений см. руководство прилагаемое к проигрывателю DVD.</li> </ul>  |
| Когда во время воспроизведения на проигрывателе компакт-дисков, поддерживающем систему DTS, выполняется поиск, воспроизводятся помехи. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Это не является неисправностью, но во избежание воспроизведения громкоговорителя громких помех следует уменьшить уровень громкости.</li> </ul>  |
| Не работает пульт дистанционного управления.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените батарейки (см. стр. 5).</li> <li>• Пульт следует использовать на расстоянии не более 7 м и под углом не более 30° от датчика дистанционного управления на передней панели (см. стр. 5).</li> <li>• Устраните имеющееся препятствие или выберите для управления другую позицию.</li> <li>• Не подвергайте датчик дистанционного управления воздействию направленного света.</li> </ul>  |
| Дисплей затемнен или выключен.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Несколько раз нажмите кнопку <b>FL DIMMER (РЕГУЛЯТОР ФЛ)</b> на пульте дистанционного управления, чтобы восстановить настройки по умолчанию.</li> </ul>   |



#### Примечание

- В случае некорректной работы устройства, вызванной внешними воздействиями, например статическим электричеством, выньте вилку из электророзетки и вставьте ее снова, чтобы восстановить нормальные условия эксплуатации.

### Сброс параметров основного блока

Выполните следующую процедуру для сброса всех настроек ресивера до значений по умолчанию, установленных на заводе. Используйте для этого кнопки и регуляторы на передней панели.

- 1 Включите ресивер.**
- 2 Удерживая нажатой кнопку TONE (ТЕМБР), нажмите и удерживайте около трех секунд кнопку  $\odot$  STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.).**
- 3 При появлении на дисплее индикации RESET? (СБРОС?) нажмите кнопку TONE (ТЕМБР).**  
На дисплее появится индикация ОК?
- 4 Еще раз нажмите кнопку TONE (ТЕМБР) для подтверждения.**

На дисплее отобразится индикация ОК, означающая, что для настроек ресивера были восстановлены значения по умолчанию.

### Чистка устройства

- Для удаления грязи или пыли используйте бархотку или сухую ткань.
- Если поверхности загрязнены, протрите их мягкой тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве, разбавленном пятью или шестью частями воды, и тщательно отжатой, затем еще раз протрите сухой тканью. Не используйте полироль и моющие средства для мебели.
- Никогда не используйте для ухода за этим устройством и рядом с ним разбавители, бензин, инсектицидные аэрозоли или другие химические вещества, так как они могут повредить поверхность.

**Примечание:**

В соответствии со статьей Закона Российской Федерации “О защите прав потребителя” и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_Ru

**PIONEER CORPORATION**

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002\_A\_En

Издано Pioneer Corporation.

© Pioneer Corporation, 2004.

Все права защищены.